

WARRANTY

GARANTIA

PROTOOL

2+1

ZÁRUKA

GARANTIE

Kostenlose Verlängerung der Garantie Free Warranty Extension



Melden Sie sich zur 2+1 Garantie an und sichern Sie sich Ihre Vorteile!

- Verlängerte Garantie auf insgesamt 3 Jahre
- Professioneller Service
- Schnelle und einfache Reparaturabwicklung
Jetzt Online anmelden!
unter: www.protool-online.com/service

DE	KOSTENLOSE VERLÄNGERUNG DER GARANTIE	2	LT	NEMOKAMAS GARANTIJOS PRATĖSIMAS	13
EN	FREE WARRANTY EXTENSION	3	LV	GARANTIJAS BEZMAKSAS PAGARINĀŠANA	14
FR	PROLONGATION GRATUITE DE LA GARANTIE	3	NL	GRATIS VERLENGING VAN DE GARANTIE	15
ES	AMPLIACIÓN GRATUITA DE LA GARANTÍA	4	NO	GRATIS FORLENGELSE AV GARANTIAN	16
RU	БЕЗПЛАТНОЕ ПРОДЛЕНИЕ ГАРАНТИИ	5	PL	BEZPŁATNE PRZEDŁUŻENIE GWARANCJI	17
BG	БЕЗПЛАТНО УДЪЛЖАВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА	6	PT	PRORROGAÇÃO GRATUITA DA GARANTIA	18
CS	BEZPLATNÉ PRODLOUŽENÍ ZÁRUKY	7	RO	PRELUNGIRE GRATUITĂ A GARANȚIEI VĂNZĂTORULUI	19
DA	GRATIS FORLÆNGELSE AF GARANTIAN	8	SK	BEZPLATNÉ PREDĽŽENIE ZÁRUKY	20
EL	ΔΩΡΕΑΝ ΕΠΕΚΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ	9	SL	BREZPLAČNO PODALJŠANJE GARANCIJE	21
FI	TAKUUN MAKSUTON PIDENTÄMINEN	10	SV	KOSTNADSFRI FÖRLÄNGNING AV GARANTIN	22
HU	A GARANCIA INGYENES MEGHOSSZABÍTÁSA	11	TR	ÜCRETSİZ GARANTİNİN UZATILMASI	23
IT	PROLUNGAMENTO GRATUITO DELLA GARANZIA	12			

PROTOOL Garantie- und Servicebedingungen

Mit dem Kauf eines PROTOOL Elektro-Neugeräts bei einem autorisierten PROTOOL Partnerhändler erhalten Sie kostenlos den Schutz von insgesamt drei Jahren Garantie ab Kaufdatum sowie zusätzliche Serviceleistungen. Dazu senden Sie ein von Ihnen beauftragter PROTOOL Partnerhändler uns die vollständig ausgefüllte 2+1 Garantie- und PROTOOL Servicekarte innerhalb von 30 Tagen nach Kaufdatum zu oder registrieren Ihr Gerät online unter www.protool-online.com/service. Mit der Registrierung zu 2+1 Garantie und PROTOOL Service ab dem 01.01.2010 erklären Sie sich mit den nachfolgenden Garantie- und Servicebedingungen einverstanden. Die Garantie- und Servicebedingungen gelten ausschließlich für natürliche oder juristische Personen (Endkunden) mit (Wohn-)Sitz in Deutschland oder Österreich. PROTOOL Partnerhändler und sonstige Wiederverkäufer sind ausgeschlossen.

1 2+1 Garantiebedingungen

- 1.1 PROTOOL garantiert, dass das gelieferte Gerät frei von Material- und Fertigungsfehlern ist. Falls dies nicht zutreffen sollte, umfasst unsere 2+1 Garantie die Kosten der Reparatur sowie den kostenlosen Ersatz der defekten Teile. Weitergehende Ansprüche sind - soweit eine Haftung nicht gesetzlich vorgeschrieben ist - ausgeschlossen. Die 2+1 Garantie gilt unter der Voraussetzung, dass das Gerät in Übereinstimmung mit der PROTOOL Bedienungsanleitung richtig eingesetzt und gehandhabt wird. Beanstandungen werden anerkannt, wenn Sie das Gerät unerlegt und im Originalzustand zusammen mit dem Kaufbeleg bzw. mit der 2+1 Garantie- und Servicebestätigung an unseren Kundendienst senden. Die Adresse des PROTOOL Kundendienstes in Ihrem Land finden Sie unter www.protool-online.com/service. Die Gewährung von Garantieleistungen bewirkt weder eine Verlängerung der Garantiezeit noch setzt sie eine neue Garantiezeit in Lauf. Für Akkupacks gewähren wir zu den genannten Garantiebedingungen ebenfalls drei Jahre Garantie, bis zu einer Anzahl von maximal 700 Ladezyklen.
- 1.2 Nicht unter die 2+1 Garantie fallen insbesondere Verschleißteile (z.B. Kohlen, Schleifteller, Schleifscheibe, Sägeblätter, Fräser, Druckluftlamellen, Gummimanschetten, Rührstäbe, Schneidmesser, Schneidgeräturnten, Bohrwerkzeuge, ...), die normale Abnutzung, industrieller Dauerbetrieb, Schlag, Sturz, Klimatische Einflüsse, Überlastung oder Schäden, die nach dem Gefahrübergang insbesondere infolge fehlerhafter oder nachlässiger Behandlung oder ungeeigneter Betriebsmittel entstanden sind. Werden vom Kunden oder von Dritten unsachgemäß Änderungen oder Instandsetzungsarbeiten vorgenommen bzw. Fremtteile, nicht Originalzubehör oder Verbrauchsmaterial eingebaut, so übernimmt PROTOOL für diese und die daraus entstehenden Folgen keine Garantie.
- 1.3 Von der Garantieerklärung bleiben die gesetzlichen oder vereinbarten Gewährleistungsansprüche unberührt.

2. Servicebedingungen allgemein

- 2.1 Mit der Registrierung zu 2+1 Garantie und PROTOOL Service innerhalb von 30 Tagen nach Kauf sichern Sie sich die unter Punkt 3 beschriebenen PROTOOL Serviceleistungen. Die Gewährung aller von PROTOOL angebotenen Serviceleistungen erfolgt nicht durch den Partnerhändler, sondern durch PROTOOL selbst.
- 2.2 Sie erhalten nach erfolgreicher Anmeldung eine 2+1 Garantie- und Servicebestätigung in elektronischer oder schriftlicher Form. Serviceleistungen beziehen sich immer auf das registrierte PROTOOL Neugerät. PROTOOL behält sich das Recht vor, im Einzelfall Personen von der Gewährung bestimmter oder aller Serviceleistungen auszuschließen, falls gegen diese Bestimmungen mutwillig verstoßen oder Serviceleistungen missbräuchlich verwendet werden.
- 2.3 Ändern sich Ihre Kundendaten, bitten wir Sie um umgehende Mitteilung entweder telefonisch über unsere Servicenummer, über das Kontaktformular unserer Internet-Seite www.protool.de oder per Post. Durch vergessene oder verzögerte Übermittlung entstehende Mehrkosten, die Gefahr der Beschädigung, des Verlustes oder der Verzögerung von Lieferungen und Leistungen und sonstige Schäden, können nicht von PROTOOL übernommen werden.
- 2.4 Sollten Sie den Kauf eines registrierten PROTOOL Geräts rückgängig machen (Vertragsaufhebung, Anfechtung, Rücktritt etc.), durch den Sie Anspruch auf PROTOOL Serviceleistungen erworben haben, wird das betroffene Gerät von der Gewährung der Serviceleistungen ausgeschlossen. Insbesondere werden gewährte Punktgeschichten storniert und auf Punktgutschriften gewährte Leistungen (z. B. Prämien) sind auf Verlangen herauszugeben.

3 Ihre PROTOOL Serviceleistungen im Einzelnen

- 3.1 Neugerät bei Diebstahl
- 3.1.1 Damit Ihnen im Falle eines Diebstahls ein längerer Arbeitsausfall erspart bleibt, liefern wir Ihnen ein Neugerät bei Diebstahl ohne zusätzliche Versicherungskosten und gegen einen geringen Selbstbehalt in Höhe von 100 €. Diese Leistung gewährt PROTOOL für alle erfolgreich registrierten PROTOOL Geräte für die Dauer von 3 Jahren ab Kaufdatum.
- 3.1.2 Um diese Serviceleistung in Anspruch zu nehmen, ist der Diebstahl sofort bei der Polizei anzuzeigen und die Anzeige ist mit der 2+1 Garantie- und Servicebestätigung innerhalb von fünf Tagen nach dem Diebstahl Ihrem PROTOOL Partnerhändler vorzulegen. Dieser reicht die Unterlagen bei PROTOOL zur Prüfung ein.
- 3.1.3 Nach erfolgter Prüfung und Servicebewilligung durch PROTOOL werden Sie von PROTOOL über den Status informiert und das Neugerät kann bei Ihrem Partnerhändler gegen Zahlung des o.g. Selbstbehalts abgeholt werden.

3.2 24h-Reparatur- und Transportservice

- 3.2.1 PROTOOL garantiert, dass die Reparatur Ihrer Maschine oder sofern gewünscht, die Erstellung eines Kostenvoranschlags, innerhalb eines Werktages nach Eingang der Maschine in unserem Kundendienst erfolgt.
- 3.2.2 Zusätzlich bietet Ihnen PROTOOL einen kostenlosen Reparatur-Transportservice an, der Ihr zu reparierendes PROTOOL Gerät direkt bei Ihnen zu Hause abholt und nach Erledigung der Reparatur wieder dorthin zurückbringt.
- 3.2.3 Die notwendigen Formulare erhalten Sie bei Ihrem PROTOOL Partnerhändler, telefonisch über unsere Servicenummer oder online unter www.protool.de. Die Beauftragung des Transportservice können Sie telefonisch über unsere Servicenummer veranlassen.
- 3.2.4 Im Übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen des PROTOOL Kundendienstes.

4 Leistungsänderungen

- 4.1 PROTOOL behält sich vor, die Garantie- und Serviceleistungen bzw. diese Nutzungsbedingungen ganz oder teilweise unter Einhaltung einer angemessenen Frist, bei Vorliegen eines wichtigen Grundes auch ohne Einhaltung einer solchen Frist, unter angemessener Wahrung Ihrer Belange einzustellen, zu ergänzen oder zu verändern.

5 Sonstige Bestimmungen

- 5.1 Alleiniger Gerichtsstand ist, wenn Sie Kaufmann sind, der Sitz der PTKS Tooltechnic Systems AG & Co. KG, 73240 Wendlingen.
- 5.2 Es gilt deutsches Recht.

Register for the 2+1 warranty and secure many advantages!

- **Warranty extended to a total of 3 years**
- **Professional service**
- **Quick and easy repair processing**

Register online now!

at: www.protool-online.com/service

Terms of the 2+1 warranty

Return a completed 2+1 warranty card independently or via an approved PROTOOL dealer within 30 days of purchase and you will receive a three-year warranty for your PROTOOL electric tools from the date of purchase at no extra cost. This also applies to all machines registered online independently or via an approved PROTOOL dealer at www.protool-online.com/service.

PROTOOL guarantees that all machines are free of material and manufacturing faults.

Our 2+1 warranty covers repair costs and free replacement of faulty parts caused by material or manufacturing faults. All other claims are excluded unless provided for under mandatory statutory law. The 2+1 warranty is valid on the condition that the machine is used and handled correctly as described in the PROTOOL operating manual. Claims are accepted if the machine is returned to your local PROTOOL after-sales service centre in the respective country intact and in original condition together with proof of purchase or 2+1 warranty confirmation documents.

Visit www.protool-online.com/service for the addresses of the current PROTOOL after-sales service centres.

The provision of warranty services neither extends the warranty period nor renews the warranty period.

Wear parts (e.g. carbon brushes, sanding pads, abrasive sheets, saw blades, router bits, rubber sleeves, stirring rods, cutting blades, cutting accessories, drill bits, etc.), normal wear and tear, continuous industrial use, impacts, falls, climatic influences, overloading or damage that occurs as a result of incorrect or careless handling or unsuitable operating materials after the risk has passed over to the customer, are not covered by the 2+1 warranty. PROTOOL cannot accept liability for improper modifications or repairs performed by customers or third parties as well as the use of non-original parts, accessories or consumable materials and the resulting consequences.

We also offer a three-year warranty on battery packs according to the warranty conditions specified up to a maximum of 700 charging cycles.

The general terms of business and warranty conditions of PROTOOL after-sales service in the respective country also apply.

All statutory or stipulated claims in the warranty declaration remain unaffected.

Enregistrez-vous pour la garantie 2+1 et profitez de vos avantages!

- **Garantie prolongée à un total de 3 ans**
- **Service après-vente professionnel**
- **Exécution rapide et simple des réparations**

Enregistrez-vous tout de suite en ligne!

sous: www.protool-online.com/service

Conditions pour une garantie 2+1

Vous obtenez gratuitement la protection d'un total de trois ans de garantie à compter de la date d'achat pour votre appareil électrique outil PROTOOL si vous, ou un revendeur PROTOOL mandaté par vous, nous retournez la carte de garantie 2+1 dûment remplie dans les 30 jours suivant la date d'achat. Bien évidemment, ceci est également valable lorsque vous, ou un revendeur PROTOOL mandaté par vous, enregistrez votre appareil en ligne, sous www.protool-online.com/service.

PROTOOL garantit que l'appareil livré est exempt de défaut de matériel et de vice de fabrication.

Notre garantie 2+1 couvre les coûts de réparation et le remplacement gratuit des pièces défectueuses pour cause de défauts de matériel ou de vices de fabrication ; tout autre droit de garantie - dans la mesure où une garantie n'est pas impérativement prescrite par la loi - est exclu. La garantie 2+1 est valable à condition que l'appareil est utilisé et manié correctement, en conformité avec le manuel d'utilisation PROTOOL. Les réclamations sont prises en compte si vous expédiez l'appareil non désassemblé et dans son état d'origine, accompagné de la preuve d'achat ou du bon de garantie 2+1, à votre service après-vente PROTOOL. Vous trouverez l'adresse du service après-vente PROTOOL actuel sous www.protool-online.com/service

L'octroi des prestations de garantie ne saurait entraîner ni prolongation de la période de garantie, ni ouverture d'une nouvelle période de garantie.

Les pièces d'usure, notamment (p. ex. balais, plateaux de ponçage, patins de ponçage, lames de scie, fraises, palettes pneumatiques, manchettes en caoutchouc, agitateurs, couteaux de découpage, jeux d'outils de coupe, forets, ...), l'usure normale, le fonctionnement continu industriel, les chocs, les chutes, les influences climatiques, les surcharges ou les dommages survenus après le transfert des risques, notamment à la suite d'un maniement incorrect ou négligent, ou en raison de consommables inappropriés, ne tombent pas sous le coup de la garantie 2+1. Si le client ou des tierces personnes procèdent à des modifications ou des travaux de remise en état inadéquats, ou si des pièces tierces ou des accessoires ou consommables non d'origine sont montés / utilisés, PROTOOL décline toute responsabilité à cet égard et concernant les conséquences pouvant en résulter.

Nous vous accordons pour les batteries également trois ans de garantie aux conditions de garantie citées (2+1) à concurrence d'un nombre maximal de 700 cycles de charge.

Au demeurant, les conditions générales de vente ou les conditions de garantie du service après-vente PROTOOL sont valables dans le pays respectif.

La déclaration de garantie ne porte pas atteinte aux droits de garantie légaux ou stipulés.



!Solicite la garantía 2+1 y disfrute de todas sus ventajas!

- Garantía ampliada a 3 años
- Servicio profesional
- Gestión de reparaciones rápida y sencilla

Regístrate ahora online!
 en www.protocol-online.com/service

Condiciones de la garantía 2+1

Obtendrá la protección gratuita de hasta 3 años a partir de la fecha de compra de su herramienta eléctrica y de aire comprimido de PROTOOL en cuanto nos remita usted o uno de sus distribuidores autorizados de PROTOOL la tarjeta de garantía 2+1 debidamente rellena en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra. Esto también es válido, si usted o uno de sus distribuidores autorizados de PROTOOL registra online su herramienta en www.protocol-online.com/service.

PROTOOL garantiza que la herramienta enviada no tiene ningún defecto de material o de fabricación.

Nuestra garantía 2+1 cubre los costes de reparación y el repuesto gratuito de las piezas defectuosas a causa de defectos de material o de fabricación; queda excluido cualquier otro derecho adicional, siempre y cuando la ley no dicte otra responsabilidad. La garantía 2+1 es válida con la condición de que la herramienta se utilice y manipule correctamente conforme con el manual de instrucciones de PROTOOL. Las reclamaciones se reconocen si envía la herramienta sin desmontar y en su estado original junto con el justificante de compra o con el certificado de garantía 2+1 a su servicio de atención al cliente de PROTOOL de su país correspondiente. Puede consultar la dirección del servicio de atención al cliente actual PROTOOL en www.protocol-online.com/service.

La concesión de las prestaciones de garantía no implica la extensión del período de garantía ni tampoco inicia un nuevo período de garantía.

La garantía 2+1 no cubre especialmente las piezas de desgaste (p. ej., escobillas, platos lijadores, zapatas, hojas de sierra, fresas, laminillas neumáticas, retenes de goma, varillas agitadoras, cuchillas, equipamiento de corte, taladradoras, ...), el desgaste normal, el funcionamiento continuado industrial, los golpes, las caídas, las influencias climáticas, la sobrecarga o los daños que se hayan producido tras la cesión de riesgos, en especial, por el tratamiento defectuoso o descuidado o por el uso inadecuado de recursos. Si el cliente o un tercero llevan a cabo modificaciones o trabajos de reparación inadecuados o bien instalan accesorios o materiales de consumo no originales, PROTOOL no asumirá ninguna garantía al respecto ni tampoco por las consecuencias que se puedan derivar.

Para los acumuladores, además de las condiciones de garantía mencionadas, le ofrecemos una garantía de tres años, siempre que no se superen los 700 ciclos de carga.

Además, rigen las condiciones comerciales y de garantía generales del servicio de atención al cliente del país correspondiente.

Los derechos de garantía legales o estipulados de la declaración de garantía permanecen intactos.

Ayuda aclaratoria de la tarjeta de garantía

- (1) Registro de la garantía
 - (2) Devolución por parte del cliente en un plazo máximo de 30 días a partir de la fecha de compra.
 - (3) Registro rápido sólo para clientes registrados con número de ID
 - (4) Identificación (5) Nombre
 - (6) Apellido (7) C.P.
 - (8) País (9) Registro sin número de cliente
 - (10) Idioma preferido (11) Empresa
 - (12) si se dispone (13) Tratamiento
 - (14) Sr. (15) Sra.
 - (16) Título (17) Calle/Apdo. postal
 - (18) N.º (19) Lugar
 - (20) Región (21) Sector
 - (22) Construcción de madera/Carpintería/Construcción de tejados
 - (23) Carpintería/Ebanistería/Montaje de ventanas
 - (24) Construcción de montajes/Montaje de ferias
 - (25) Instalador de parqué/suelo laminado (26) Tratamiento de otras maderas
 - (27) Pintor/Estuquista/Construcción en seco (28) Chapa/Pintura
 - (29) Servicio/Reparación de vehículos
 - (30) Electricidad/Sanitarios/Calefacción/Climatización
 - (31) Alicatado/Solado/Piedra (32) Otros ramos de la construcción
 - (33) Metalistería/Construcciones metálicas (34) Industria
 - (35) Privado (36) Otros
 - (37) Comercio (38) Empleados
 - (39) Correo electrónico (40) Teléfono
 - (41) Datos del distribuidor (42) N.º de distribuidor.
 - (43) Nombre del distribuidor (44) N.º de Twinner.
 - (45) Tratamiento del vendedor (46) Nombre del vendedor
 - (47) Apellidos del vendedor (48) Datos de la máquina
 - (49) Fecha de compra (50) Día Mes Año
 - (51) Máquina
 - (52) **Sí, deseo activar el servicio de información gratis.**
- Quiero recibir de forma gratuita ofertas interesantes, novedades y consejos para aprovechar al máximo mi máquina y mucho más. Estará totalmente al día. Le garantizamos la protección y seguridad de sus datos, así como la no transferencia de los mismos a terceros.
- Marcando el campo contiguo, el cliente declara su conformidad expresa con el registro, el almacenamiento, la cesión y el uso de sus datos [nombre, dirección, teléfono, e-mail, fecha de nacimiento] por parte de TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG y sus filiales (especialmente Festool GmbH, Protool GmbH, Schneider Druckluft GmbH, TANOS GmbH) con el fin de recibir publicidad e información sobre los servicios y productos actuales de dichas empresas del grupo TTS por correo, teléfono y correo electrónico. Esos datos no se cederán a terceros. Dicho consentimiento se da de forma voluntaria y no es obligatorio para la ampliación de la garantía. El cliente entiende que puede revocar en cualquier momento su consentimiento, con efecto en el futuro. En tal caso, hay que comunicarlo a: TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG, Wertstraße 20, 73240 Wendlingen, Germany.*
- (53) Fecha
 - (54) Firma
 - (55) Los datos marcados con * son obligatorios

Зарегистрируйтесь для получения гарантии «2+1» и воспользуйтесь Вашим преимуществом!

- Продление гарантии сроком до 3 лет
- Профессиональное сервисное обслуживание
- Быстрая и простая процедура ремонта

**Зарегистрируйтесь в режиме онлайн!
на www.protool-online.com/service**

Условия получения гарантии «2+1»

Вы сможете бесплатно продлить срок гарантии до 3-х лет с момента покупки электро-инструмента PROTOOL, если Вы или уполномоченный Вами дилер пришлётё нам заполненную заявку на получение гарантии «2+1» в течение 30 дней со дня покупки. Это же предложение действительно при условии онлайн регистрации Вашего инструмента на www.protool-online.com/service PROTOOL гарантирует, что инструмент не имеет дефектов материалов и сборки.

Гарантия «2+1» включает в себя расходы на ремонт и бесплатную замену частей, неисправность которых была вызвана дефектом материала или дефектами при производстве; все прочие претензии не рассматриваются, за исключением тех случаев, когда обязательное выполнение гарантийных услуг предписывается законом. Гарантия «2+1» действительна при условии, что инструмент хранился и эксплуатировался в соответствии с руководством по эксплуатации PROTOOL. Рекламации принимаются к рассмотрению в том случае, если инструмент поступил в ближайший к вам отдел сервисной службы PROTOOL в неразобранном виде вместе с квитанцией о покупке или с подтверждением гарантии «2+1». Адрес ближайшего отдела сервисной службы PROTOOL см. на www.protool-online.com/service. Предоставление гарантийных услуг не означает продления или установления нового срока гарантии.

Гарантия «2+1» не распространяется на быстроизнашивающиеся детали (например угольные щётки, шлифовальные тарелки, шлифовальные подошвы, пыльные полотна/диски, фрезы, лопатки, резиновые манжеты, мешалки, строгальные ножи, вспомогательные режущие инструменты, сверлильный инструмент, ...), естественный износ, продолжительную эксплуатацию в промышленных условиях, удары, падение, климатические воздействия, перегрузку или ущерб вследствие некачественной или небрежной обработки или использования неподходящего производственного оборудования. Гарантийные обязательства PROTOOL не распространяются на несанкционированное внесение клиентом или третьей стороной технических изменений, проведение ремонтных работ, установку неоригинальных деталей/оснастки или использования несоответствующих расходных материалов и возникший вследствие этого ущерб.

Для аккумуляторов наряду с вышеназванными условиями гарантии мы также предоставляем три года гарантии — максимально на 700 зарядных циклов.

В остальном действуют общие условия гарантии сервисной службы PROTOOL для данной страны.

Гарантия не затрагивает гарантийные иски, предписанные законодательством или обусловленные договором.

Перевод заявки на получение гарантии

- (1) Регистрация для получения гарантии
 - (2) Отправка клиентом в течение 30 дней после покупки.
 - (3) Быстрая регистрация только для клиентов с ID
 - (4) ID
 - (5) Имя
 - (6) Фамилия
 - (7) Индекс
 - (8) Страна
 - (9) Регистрация без номера клиента
 - (10) Язык
 - (11) Компания
 - (12) при наличии
 - (13) Обращение
 - (14) Г-н
 - (15) Г-жа
 - (16) Титул
 - (17) Улица (а/я)
 - (18) Номер дома
 - (19) Город
 - (20) Регион
 - (21) Отрасль
 - (22) Плотницкие работы/столярные работы/кровельные работы
 - (23) Столярная мастерская/производство окон
 - (24) Монтаж/изготовление выставочных стендов
 - (25) Укладка паркета/ламината
 - (26) Прочая деревообработка
 - (27) Маляр/штукатур/сухое строительство
 - (28) Кузовные/лакокрасочные работы
 - (29) Ремонт автомобилей/автосервис
 - (30) Электротехника/сантехника/отопление/кондиционирование
 - (31) Плитка/бесшовный пол/камень
 - (32) Прочее, строительство
 - (33) Металлообработка/металлоконструкции
 - (34) Промышленность
 - (35) Частное использование
 - (36) Иное
 - (37) Торговля
 - (38) Сотрудники
 - (39) E-mail
 - (40) Телефон
 - (41) Данные дилеров
 - (42) Номер дилера
 - (43) Название дилера
 - (44) Номер Twinner
 - (45) Обращение к продавцу
 - (46) Имя продавца
 - (47) Фамилия продавца
 - (48) Данные инструмента
 - (49) Дата покупки
 - (50) День Месяц Год
 - (51) Инструмент
 - (52) Да, я активирую бесплатный информационный сервис!
- Интересные предложения, новости, советы по оптимальному использованию инструментов и многое другое — я хочу получать всё это бесплатно. Больше Вы ничего не пропустите! Мы гарантируем защиту Ваших данных и строго конфиденциальность при обращении с ними.
- Путём установки флажка в поле я выражаю своё согласие на сбор, хранение, передачу и использование моих данных [ФИО, адрес, номер телефона, адрес электронной почты, дата рождения] компанией TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG и её дочерними фирмами (в частности Festool GmbH, Protool GmbH, Schneider Druckluft GmbH, TANOS GmbH) для рассылки рекламных материалов и информирования меня об актуальных продуктах и услугах компании по обычной/электронной почте и телефону. Передача личных данных третьим лицам исключена. Согласие является добровольным и для продления гарантии не требуется. Мне известно, что я в любое время могу отозвать своё согласие с сохранением действия в будущем. Отзыв следует отправлять по адресу: TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG, Wertstraße 20, 73240 Wendlingen, Германия.*
- (53) Дата
 - (54) Подпись
 - (55) Обозначенные символом * поля обязательны для заполнения

Регистрирайте се за гаранция 2+1 и си осигурете Вашите преимущества!

- Удължена гаранция до общо 3 години
- Професионален сервис
- Бързо и лесно извършване на ремонт

Регистрирайте се онлайн сега!
на адрес: www.protool-online.com/service

Гаранционни условия за гаранция 2+1

Вие ще получите безплатна гаранция за срок от общо три години, считано от датата на закупуване на Вашата електрическа машина PROTOOL, ако Вие или упълномощен от Вас продавач на PROTOOL ни изпрати напълно попълнена 2+1 гаранционна карта в течение на 30 дни след датата на закупуване. Това важи също така и ако Вие или упълномощен от Вас продавач на PROTOOL Ви регистрира онлайн на адрес www.protool-online.com/service
 PROTOOL гарантира, че доставената машина няма материални или производствени недостатъци.

Нашата 2+1 гаранция обхваща разходите за ремонт и безплатната смяна на дефектни части с материални или производствени недостатъци; други претенции са изключени, освен такива, които са задължително предписани от законодателството.

Гаранцията 2+1 важи при условие, че машината се използва правилно съгласно „Ръководството за обслужване“ на PROTOOL. Рекламации се признават, ако Вие изпратите машината неразглобена и в оригинално състояние заедно с квитанцията от покупката, респ. с потвърждението на гаранцията 2+1 в сервисната служба на PROTOOL в съответната страна. Адресът на актуалната сервисна служба на PROTOOL можете да намерите на адрес www.protool-online.com/service
 Извършването на гаранционни услуги не удължава срока на гаранция и не означава, че започва да тече нов срок на гаранция.

Гаранцията 2+1 не важи особено за износващи се части (напр. въгленови четки, шлифовъчни кръгове, шлифовъчни плотове, режещи работни инструменти, ламели за съгъстен въздух, гумени маншети, бъркалки, режещи дискове и ножове, режещи фрезери, пробивни инструменти, битове, кабели, муфи, гумени спирачки ...), подлежащи на нормално износване (консумативи), непрекъснатата промишлена работа, удари, падане, климатични или природни въздействия, претоварване или щети, възникнали след последиците от рискове особено вследствие на неправилно или небрежно обслужване, използване на неподходящи производствени средства, използването или кобинирането на какъвто и да е било консуматив освен с маркат PROTOOL. При извършване от клиента или от трети лица на неквалифицирани изменения или ремонтни работи или монтиране на чужди части или на не оригинални принадлежности или консумативи PROTOOL не поема никаква гаранция за това и за възникналите по такива причини последиствия.

За акумулаторните пакети ние Ви даваме допълнително към споменатите гаранционни условия също така три години гаранция, до максимален брой от 700 цикли на зареждане.

Иначе важат общите търговски, респ. гаранционни условия на сервисната служба на PROTOOL в съответната страна.

Гаранционното заявление не касае законните или договорените гаранционни претенции.

Помощ за превод на гаранционната карта

- (1) Регистриране за гаранция
- (2) Изпращане обратно от клиента в течение на 30 дни след закупуване.
- (3) Бързо регистриране само за регистрирани клиента с номер ID
- (4) ID (идентификация)
- (5) Собствено име
- (6) Фамилно име
- (7) Пощенски код
- (8) Страна
- (9) регистрация без клиентски номер
- (10) Предпочитан език
- (11) Фирма
- (12) ако има такава
- (13) Обръщение
- (14) Господин
- (15) Госпожа
- (16) Титла
- (17) Улица/пощенска кутия
- (18) №
- (19) Населено място
- (20) Район
- (21) Бранш
- (22) Строителството на дървени конструкции/дърводелство/ покриване на покриви
- (23) Столарство/дърводелство/ прозорци
- (24) Монтажни /изложбени конструкции
- (25) Полагане на паркет/ламинат
- (26) Други дървообработване
- (27) Бояджия/шуктаър/сухи конструкции
- (28) Каросерия/лак
- (29) Ремонт на автомобили /сервисна служба
- (30) Електричество/санитарни/отопление/климат
- (31) Плочки/безшевни подови покрития/камък
- (32) Други строителни области
- (33) Обработка на метал/метални конструкции
- (34) Промисленост
- (35) Частни
- (36) Други
- (37) Търговия
- (38) Сътрудници
- (39) E-Mail
- (40) Телефон
- (41) данни за търговеца
- (42) Продавач №
- (43) Име на продавача
- (44) Twinner (двоен) №
- (45) Обръщение продавач
- (46) Собствено име продавач
- (47) Фамилно име продавач
- (48) данни за машината
- (49) Дата на закупуване
- (50) Дни месец година
- (51) Машинa
- (52) **Да, аз активирам безплатния информационен сервис!**

Аз желая да получавам безплатно атрактивни предложения, новости, съвети за перфектно използване на машините и много други неща. Вие никога вече няма да изпуснете нещо! Ние гарантираме защитата на Вашите данни няма да ги предаваме на трети лица.

С поставяне на кръстчето в съседната кутийка аз декларирам, че TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG и нейните дъщерни фирми (особено Festool GmbH, Protool GmbH, Schneider Druckluft GmbH, TANOS GmbH) имат право да събират, да запамятават, да предават и да използват по пощата, телефона и E-Mail моите данни [име, адрес, телефонен номер, Email, дата на раждане] за реклама и за информация за актуалните продукти и услуги на фирмите на TTS. При това не става предаване на моите данни на трети лица. Моето съгласие е доброволно и не е необходимо като условие за удължаване на гаранцията. На мене ми е известно, че аз по всяко време имам право да се откажа от това съгласие с влизане в сила за бъдеще. Отказът трябва да бъде изпратен на адрес: TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG, Wertstraße 20, 73240 Wendlingen, Germany.

- (53) Дата (54) Подпис
 (55) Обозначените с * данни са задължителни



Přihlaste si záruku 2+1 a zajistěte si příslušné výhody!

- Prodloužená záruka celkem 3 roky
- Profesionální servis
- Rychlé a jednoduché vyřízení oprav

Přihlaste se nyní on-line!

Na adrese: www.protool-online.com/service

Záruční podmínky pro záruku 2+1

Pokud nám (vy nebo vámi pověřený prodejce PROTOOL) do 30 dnů od data prodeje zašlete kompletně vyplněnou záruční kartu 2+1, získáte na své elektrické nářadí PROTOOL zdarma celkem tři roky záruky od data prodeje. Totéž samozřejmě platí, pokud vy nebo vámi pověřený prodejce přihlásí své nářadí na internetové adrese www.protool-online.com/service.

Firma PROTOOL zaručuje, že dodávané nářadí nemá materiálové ani výrobní vady.

Naše záruka 2+1 zahrnuje náklady na opravu a bezplatnou výměnu dílů poškozených na základě materiálových nebo výrobních vad; další nároky - pokud ručení není ze zákona povinné - se vylučují. Záruka 2+1 platí za předpokladu, že je nářadí PROTOOL používáno správně a v souladu s návodem k obsluze a rovněž se s ním správně a v souladu s návodem k obsluze zachází. Reklamacce budou uznány, pokud bude nářadí nerozebrané a v originálním stavu zasláno společně s nákupním dokladem, resp. s potvrzením záruky 2+1 zákaznickému servisu PROTOOL v příslušné zemi.

Adresu aktuálního zákaznického servisu PROTOOL najdete na internetové adrese www.protool-online.com/service.

Poskytnutím záruční opravy nedochází k prodloužení záruční doby ani nezačíná běžet nová záruční doba.

Záruka 2+1 se nevztahuje zejména na díly podléhající opotřebení (např. uhlíky, brusné talíře, brusné desky, pilové kotouče a pilové plátky, frézy, lamely pneumatického motoru, gumové manžety, míchací metly, nože, fezní soupravy, vrtáky, ...), normální opotřebení, trvalý průmyslový provoz, úder, pád, klimatické vlivy, přetížení nebo poškození způsobené po přechodu rizika zejména nesprávným nebo nedbalým zacházením či nevhodnými provozními prostředky. Pokud zákazník nebo třetí osoba provede neodborné změny či servisní zásahy nebo použije jiné díly nebo jiné než originální příslušenství či spotřební materiál PROTOOL, nepřebírá PROTOOL záruku za důsledky tímto vzniklé.

Na akumulátory vám kromě uvedených záručních podmínek poskytujeme rovněž tříletou záruku, maximálně však do 700 nabíjecích cyklů.

Jinak platí všeobecné obchodní, resp. záruční podmínky zákaznického servisu PROTOOL v příslušné zemi.

Zákonné nebo sjednané záruční nároky zůstávají prohlášením o poskytnutí záruky nedotčeny.

Vysvětlivky pro překlad záruční karty

- | | |
|--|---|
| (1) Přihlášení záruky | (5) Jméno |
| (2) Zaslání zboží zákazníkem zpět do 30 dnů od zakoupení. | (7) PSČ |
| (3) Rychlá evidence pouze pro registrované zákazníky s identifikačním číslem | (9) Evidence bez čísla zákazníka |
| (4) Identifikace | (10) Preferovaný jazyk |
| (6) Příjmení | (11) Firma |
| (8) Země | (12) pokud existuje |
| (10) Preferovaný jazyk | (13) Oslovení |
| (12) pokud existuje | (14) Pan |
| (14) Pan | (15) Paní |
| (16) Titul | (17) Ulice/P.O. Box |
| (18) Č. popisné | (19) Obec |
| (20) Oblast | (21) Odvětví |
| (22) Zpracování dřeva/tesařství/pokryvačství | (24) Montáž/výstavba veletrhů |
| (23) Truhlářství/výroba oken | (25) Pokladači parket/laminátových podlah |
| (25) Pokladači parket/laminátových podlah | (26) Ostatní dřevo |
| (26) Ostatní dřevo | (27) Malíři/štukatéři/suché stavby |
| (28) Karoserie/lak | (29) Oprava a servis automobilů |
| (30) Elektro/sanita/topení/klimatizace | (31) Dlažba/potěr/kámen |
| (32) Ostatní stavební řemesla | |
| (33) Kovodělná řemesla/kovozpracující průmysl | |
| (34) Průmysl | (35) Soukromě |
| (36) Ostatní | (37) Obchod |
| (38) Zaměstnanec | (39) E-mail |
| (40) Telefon | (41) Data obchodníků |
| (42) Č. prodejce | (43) Jméno prodejce |
| (44) Č. Twinner | (45) Oslovení prodáváče |
| (46) Jméno prodáváče | (47) Přijetí prodáváče |
| (48) Data o nářadí | (49) Datum nákupu |
| (50) Den, měsíc, rok | (51) Nářadí |
| (52) Ano, aktivuji si bezplatný informační servis | |
- Přeji si bezplatně dostávat atraktivní nabídky, novinky, tipy pro perfektní používání nářadí a mnohé další. Nic vám neunikne! Zaručujeme vám ochranu vašich údajů a tyto údaje nebudeme předávat třetím osobám.
- Zakřížkováním vedlejšího políčka prohlašuji, že společnost TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG a její dceřiné společnosti (zejména Festool GmbH, Protool GmbH, Schneider Druckluft GmbH, TANOS GmbH) smí zpracovávat moje údaje [jméno, adresu, telefonní číslo, e-mail, datum narození] v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb. o ochraně osobních údajů za účelem reklamy a informování o aktuálních výrobcích a službách společnosti TTS poštou, telefonem a e-mailem jakož i formou dalších elektronických prostředků dle zákona 480/2004 Sb., o některých službách informační společnosti, a to na dobu neurčitou. Moje údaje nebudou předány třetím osobám. Souhlas je dobrovolný a není nutný pro prodloužení záruky. Beru na vědomí, že mám právo přístupu k údajům, které jsem poskytl/a, a další práva dle §§ 11, 21 zák. č. 101/2000 Sb. a tento souhlas můžu kdykoli bezplatně odvolat. Odvolání je třeba adresovat na: TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG, Wertstraße 20, 73240 Wendlingen, Germany.*
- (53) Datum (54) Podpis
 (55) Údaje označené * jsou povinné



Tilmeld dig 2+1 garantien, og udnyt fordelene!

- **Forlænget garanti på i alt tre år**
- **Professional service**
- **Hurtig og nem reparation**

Tilmeld dig nu online!
på www.protool-online.com/service

Garantibetingelser for 2+1 garantien

Du sikrer dig i alt tre års garanti på PROTOOL el- og trykløftværktøj, hvis du eller din PROTOOL-forhandler tilmelder din maskine online på www.protool-online.com/service senest 30 dage efter købet. Onlineregistrering er den hurtigste vej til forlænget garanti, men du eller din PROTOOL-forhandler kan også sende os et korrekt og tydeligt udfyldt 2+1 garantikort senest 30 dage efter købet.

PROTOOL garanterer, at den leverede maskine er fri for materiale- og produktionsfejl.

Vor 2+1 garanti omfatter reparationsudgifter og gratis udsifting af defekte dele på grund af materiale- eller produktionsfejl. Alle yderligere krav afvises, medmindre loven forbyder en sådan afvisning.

2+1 garantien gælder under forudsætning af, at maskinen anvendes og betjenes i overensstemmelse med PROTOOL's brugsanvisning. Reklamationer accepteres, hvis maskinen indsendes i samlet, original tilstand sammen med købskvitteringen eller 2+1 garantibeviset til PROTOOL's serviceværksted i det pågældende land.

Den aktuelle adresse på serviceværkstedet findes på www.protool-online.com/service.

Garantien forlænges eller fornyes ikke gennem garantiydelse.

2+1 garantien dækker ikke sliddele (f.eks. kul, bagskiver, slibesåler, savklinger, fræsejern, lameller, gummimanchetter, rørestave, knive, skæresæt og bor), almindelig slitage, kontinuerlig brug i industrien, slag, styrt, klimatiske påvirkninger, overbelastning eller skader, der er opstået efter, at risikoen er gået over på køber, som følge af ukorrekt eller skødesløs behandling eller som følge af uegnede drivmidler. PROTOOL fraskriver sig ethvert ansvar for skader, der skyldes ukorrekte ændringer eller reparationer foretaget af kunden eller uautoriserede personer eller montering af uoriginale dele eller uoriginalt tilbehør og forbrugsmateriale.

Vi yder ligeledes 3 års garanti på batterier i henhold til de nævnte garantibetingelser, op til maks. 700 ladeacyklusser.

Endvidere gælder de almindelige forretnings- og garantibetingelser fra PROTOOL kundeservice i det pågældende land.

Den lovmæssige eller aftalte reklimationsret berøres ikke af garantien.

Hjælp til oversættelse af garantikortet

- (1) Tilmelding til garantien
- (2) Returnering fra kunden senest 30 dage efter købet.
- (3) Hurtig registrering af registrerede kunder med id-nummer
- (4) Identifikation
- (5) Fornavn
- (6) Efternavn
- (7) Postnr.
- (8) Land
- (9) Registrering uden kundenummer
- (10) Foretrukket sprog
- (11) Firma
- (12) hvis relevant
- (13) Tiltaleform
- (14) Hr
- (15) Fr
- (16) Titel
- (17) Gade/postboks
- (18) Husnr.
- (19) By
- (20) Region
- (21) Branche
- (22) Træ/tømrer/tagdækning
- (23) Snedker/tømrer/vinduesmontage
- (24) Montage/messeindretning
- (25) Parket/laminat
- (26) Andet træarbejde
- (27) Maler/stukkator/elementbyggeri
- (28) Karosseri/lak
- (29) Bilreparation/-service
- (30) El/sanitet/varme/klimateknik
- (31) Fliser/støbt gulv/sten
- (32) Andet byggefag
- (33) Metalhåndværk/metalindustri
- (34) Industri
- (35) Privat
- (36) Andet
- (37) Handel
- (38) Medarbejder
- (39) E-mail
- (40) Telefon
- (41) Forhandlerdata
- (42) Forhandlerens nr.
- (43) Forhandlerens navn
- (44) Twiner-nr.
- (45) Sælgerens titaleform
- (46) Sælgerens fornavn
- (47) Sælgerens efternavn
- (48) Maskindata
- (49) Købsdato
- (50) Dag/måned/år
- (51) Maskine
- (52) **Ja, jeg aktiverer den gratis informationservice!**

Jeg vil gerne modtage attraktive tilbud, nyheder, tips om perfekt maskinanvendelse og meget mere gratis. Du går ikke længere glip af noget! Vi garanterer, at vi beskytter dine personlige oplysninger og ikke giver dem videre til tredjepart.

Ved at sætte kryds i dette felt erklærer jeg mig indforstået med, at mine personlige oplysninger (navn, adresse, telefonnummer, e-mail, fødselsdag) indsamles, gemmes, overføres og anvendes af TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG og dets datterselskaber (især Festool GmbH, Protool GmbH, Schneider Druckluft GmbH, TANOS GmbH) til reklame- og informationsformål, dvs. til at informere mig om aktuelle produkter og serviceydelse fra TTS' virksomheder, enten pr. brev, telefon eller e-mail. Mine personlige oplysninger overføres ikke til tredjepart. Indvilligelsen er frivillig og er ikke nødvendig for at få forlænget garantien. Jeg er bekendt med, at jeg til enhver tid – med fremadrettet virkning – kan tilbagekalde denne indvilligelse. Tilbagekaldelsen skal rettes til: TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG, Wertstraße 20, 73240 Wendlingen, Germany.

- (53) Dato
- (54) Underskrift
- (55) Felter markeret med * skal udfyldes



Δηλωθείτε για την εγγύηση 2+1 και εξασφαλίστε τα πλεονεκτήματά!

- Επεκταμένη εγγύηση σε συνολικά 3 χρόνια
- Επαγγελματικό σέρβις
- Γρήγορη και απλή διεκπεραίωση των επισκευών

Δηλωθείτε τώρα online!

Κάτω από: www.protocol-online.com/service

Όροι εγγύησης για την εγγύηση 2+1

Θα δικαιούσατε τη δωρεάν προστασία μιας συνολικά τριετούς εγγύησης από την ημερομηνία αγοράς για το ηλεκτρικό εργαλείο και το εργαλείο πεπιεσμένου αέρα PROTOOL, εάν εσείς ή ένας από εσάς επιφορτισμένος έμπορος PROTOOL μας επιστρέψει εντός 30 ημερών από την ημερομηνία αγοράς την πλήρως συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης 2+1. Αυτό ισχύει φυσικά επίσης, όταν εσείς ή ένας από εσάς επιφορτισμένος έμπορος PROTOOL δηλώσει online το εργαλείο σας κάτω από www.protocol-online.com/service.

Η PROTOOL εγγυάται, ότι το εργαλείο που παραδόθηκε δεν παρουσιάζει ελαττώματα υλικού ή κατασκευαστικά σφάλματα.

Η δική μας εγγύηση 2+1 περιλαμβάνει τα έξοδα της επισκευής και τη δωρεάν ανταλλαγή των ελαττωματικών εξαρτημάτων λόγω σφαλμάτων υλικού ή κατασκευαστικών σφαλμάτων, περαιτέρω απαιτήσεις αποκλειστικά, εφόσον μια ευθύνη δεν προβλέπεται υποχρεωτικά από το νόμο. Η εγγύηση 2+1 ισχύει με την προϋπόθεση, ότι η χρήση και ο χειρισμός του εργαλείου πραγματοποιείται σωστά, σύμφωνα με τις οδηγίες χειρισμού της εταιρείας PROTOOL. Οι διαμαρτυρίες αναγνωρίζονται, όταν στείλετε το εργαλείο συναρμολογημένο και στην αυθεντική του κατάσταση μαζί με την απόδειξη αγοράς ή με τη βεβαίωση εγγύησης 2+1 στο σέρβις πελατών της PROTOOL της εκάστοτε χώρας.

Τη διεύθυνση του τρέχοντος σέρβις πελατών της PROTOOL θα τη βρείτε κάτω από www.protocol-online.com/service.

Η αποδοχή τυχόν απαιτήσεων στα πλαίσια της εγγύησης δε σημαίνει δικαίωμα επέκτασης του χρόνου εγγύησης ούτε ορίζει την αρχή μιας νέας χρονικής διάρκειας εγγύησης.

Η εγγύηση 2+1 ιδιαίτερος δεν καλύπτει αναλώσιμα (φθειρόμενα) εξαρτήματα, (π.χ. ψήκτρες (καρβουνάκια), δίσκους λείανσης, πέγματα λείανσης, πριονόδισκους, φρέζες, ελάσματα πεπιεσμένου αέρα, λαστιχένα περιλαίμια, ράβδοι αναδεητήρων, μαχαίρια κοπής, σκε κοπής, εργαλεία διάτρησης, ...), κανονική φθορά, τη συνεχή βιομηχανική χρήση, κτυπήματα, πτώσεις, κλιματολογικές επιδράσεις, υπερφόρτωση ή ζημιές, που οφείλονται σε λάθος ή απρόσεκτο χειρισμό ή στη χρήση ακατάλληλων υλικών λειτουργιών. Σε περίπτωση που ο πελάτης ή οποιοςδήποτε άλλος προβεί σε μη ενδεδειγμένες αλλαγές ή εργασίες επιδιόρθωσης ή στη χρήση ξένων εξαρτημάτων ή μη γνήσιων εξαρτημάτων ή αναλωσίμων υλικών, τότε η PROTOOL δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για αυτές τις ενέργειες ή για τις εξ αυτών προκύπτουσες συνέπειες.

Για τις μπαταρίες σας παρέχουμε με τους αναφερόμενους όρους εγγύησης επίσης τρία χρόνια εγγύησης, μέχρι ενός αριθμού 700 κύκλων φόρτισης.

Κατά τα λοιπά ισχύουν οι γενικοί όροι συναλλαγών και εγγύησης του σέρβις πελατών της PROTOOL της εκάστοτε χώρας.

Από τη δήλωση εγγύησης δε θίγονται οι κατοχυρωμένες από το νόμο ή συμφωνημένες αξιώσεις εγγύησης.

Κάρτα εγγύησης, βοήθεια μετάφρασης

- (1) Δήλωση εγγύησης
 - (2) Επιστροφή από τον πελάτη εντός 30 ημερών από την αγορά.
 - (3) Γρήγορη ανίχνευση μόνο για γεγραμμένους πελάτες με αριθμό ID
 - (4) Αναγνώριση
 - (5) Όνομα
 - (6) Επάγγελμα
 - (7) T.K.
 - (8) Χώρα
 - (9) Καταγραφή χωρίς αριθμό πελάτη
 - (10) Προτιμώμενη γλώσσα
 - (11) Εταιρεία
 - (12) όταν υπάρχει
 - (13) Προσφώνηση
 - (14) Κύριος
 - (15) Κυρία
 - (16) Τίτλος
 - (17) Οδός/Ταχυδρομική θυρίδα
 - (18) Αριθ. σπιτιού
 - (19) Τόπος
 - (20) Περιοχή
 - (21) Τομέας
 - (22) Ξυλοκατασκευές/Εργασίες μαρμαγκού/Στέγες
 - (23) Ξυλουργεία/Επιπλοποιία/Κατασκευή κουφομάτων
 - (24) Συναρμολόγηση/Κατασκευές εκθεσιακών χώρων
 - (25) Τοποθέτηση παπέδων παρκέ/λαμινατό
 - (26) Λοιπές Ξυλοκατασκευές
 - (27) Μπιοατζίς/Σοβατζίτς/Σπέρς κατασκευές
 - (28) Αξέμωμα/Βαφή
 - (29) Επισκευές οχημάτων/Σέρβις οχημάτων
 - (30) Ηλεκτρολογικές εγκαταστάσεις/Είδη υγιεινής/Θέρμανση/Κλιματισμός
 - (31) Πλακίδια/Τσιμεντοκονία/Πέτρα
 - (32) Λοιπά οικονομικά επαγγέλματα
 - (33) Επεξεργασία μετάλλων/Μεταλλικές κατασκευές
 - (34) Βιομηχανία
 - (35) Ερασιτεχνικά
 - (36) Λοιπά
 - (37) Εμπόριο
 - (38) Συνεργάτης
 - (39) E-Mail
 - (40) Τηλέφωνο
 - (41) Στοιχεία εμπόρου
 - (42) Αριθ. έμπορα
 - (43) Επώνυμο έμπορα
 - (44) Αριθ. Twinner
 - (45) Προσφώνηση πωλητή
 - (46) Όνομα πωλητή
 - (47) Επώνυμο πωλητή
 - (48) Στοιχεία εργαλείου
 - (49) Ημερομηνία αγοράς
 - (50) Ημέρα Μήνας Έτος
 - (51) Εργαλείο
 - (52) **Ναι, ενεργοποιώ τη δωρεάν παροχή πληροφορόφορησης!**
- Θέλω να λαμβάνω δωρεάν, εκλυκτικές προσφορές, καινοτομίες, συμβουλές για την ιδανική χρήση του εργαλείου και πολλά περισσότερα. Δε χάνεται για τίποτα! Σας εγγυούμαστε την προστασία των στοιχείων σας και δεν τα παραδίδουμε σε τρίτους.
- Με το τσεκάρισμα του παραπληρώως ευρισκόμενου πεδίου δηλώνω, ότι τα στοιχεία μου (επώνυμο και όνομα, διεύθυνση, αριθμός τηλεφώνου, e-mail, ημερομηνία γέννησης) επιτρέπεται να συγκεντρώνονται, να αποθηκεύονται, να μεταδίδονται και να χρησιμοποιούνται μέσω αλληλογραφίας, τηλεφώνου και e-mail από την TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG και τις θυγατρικές της (ιδίαιτερα τη Festool GmbH, Protol GmbH, Schneider Druckluft GmbH, TANOS GmbH) για το σκοπό της διαφήμισης και της πληροφορόφορησης σχετικά με τα τρέχοντα προϊόντα και για την παροχή υπηρεσιών των επιχειρήσεων της TTS. Μετάδοση των στοιχείων μου σε τρίτους, απαγορεύεται. Η συγκατάθεση πραγματοποιείται εθελοντικά και δεν είναι απαραίτητη για την επέκταση της εγγύησης. Γνωρίζω, ότι αυτή η συγκατάθεση μπορεί να ανακληθεί με μελλοντική ισχύ οποτεδήποτε. Η ανάκληση πρέπει να απευθυνθεί προς την: TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG, Wertstraße 20, 73240 Wendlingen, Γερμανία.
- (53) Ημερομηνία (54) Υπογραφή
(55) Τα μαρκαρισμένα με * στοιχεία είναι υποχρεωτικά

Ilmoittaudu mukaan 2+1 vuoden takuuseen ja varmista etusi!

- Takuun pidentyminen yhteensä 3 vuoteen
- Ammattilaistason palvelu
- Yksinkertainen ja nopea korjauskäsittely

Ilmoittaudu nyt online!

osoitteessa: www.protocol-online.com/service

2+1 vuoden takuun takuehdot

PROTOOLin sähkö- ja paineilmatyökaluille saat veloituksetta ostopäivästä lukien yhteensä kolmen vuoden takuun, kun lähetät tai annat PROTOOL-kauppiasi lähettää meille täydellisesti täytetyn 2+1 takuukortin 30 päivän kuluessa ostopäivämäärästä. Vaihtoehtoisesti voit ilmoittaa tai antaa PROTOOL-kauppiasi ilmoittaa koneesi meille online osoitteessa www.protocol-online.com/service.

PROTOOL takaa, että sen toimittamassa koneessa ei ole materiaali- tai valmistusvikoja.

Myöntämämme 2+1 vuoden takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheiden vuoksi aiheutuneet laitteen korjauskustannukset. Muista vaatimuksista emme vastaa, ellei vastuu lain mukaan kuulu valmistajalle.

2+1 vuoden takuu on voimassa edellyttäen, että konetta on käytetty ja käsitelty PROTOOL-käyttöohjeessa annettujen ohjeiden ja suositusten mukaisesti. Takuuvaatimus hyväksytään, jos kone on lähetetty PROTOOL-huoltoon purkamattomana ja alkuperäisessä kunnossa yhdessä ostokuitin tai 2+1 vuoden takuun takuuvahvistuksen kanssa. PROTOOL-huoltojen osoitteet löydät osoitteesta www.protocol-online.com/service.

Takuukorjauksen tekeminen ei pidennä takuuaikaa eikä aiheuta uuden takuuaajan alkamista alusta.

2+1 takuun piiriin eivät kuulu kuluvat osat (esimerkiksi hiilet, hiomalakit, hiomalautaset, sahanterät, jysinterät, paineilmalamelit, kumisuojaukset, vispiilänvarret, leikkausterät, poranterät jne.), joihin kohdistuu normaalia kulumista tai joita käytetään teollisessa jatkuvaassa käytössä tai joihin on kohdistunut isku, putoaminen, ilmastovaihtukset tai yliuormitus, tai joiden vauriot ovat syntyneet virheellisen tai huolimattoman käytön seurauksena tai soveltumattomien käyttöaineiden käytämisestä. Jos asiakas tai kolmas osapuoli on tehnyt koneeseen asiantuntemattomia muutoksia tai kunnostustöitä tai jos koneeseen on asennettu muiden valmistajien osia tai ei-alkuperäisiä lisävarusteita tai kulutusosia, PROTOOL ei vastaa niistä tai niiden aiheuttamista seurauksista takuunsa puitteissa.

Myönnämme akuille mainituin takuehdoihin myös kolmen vuoden takuun, enintään 700 latauskertaan asti.

Muutoin noudatetaan kunkin maan PROTOOL-huollon yleisiä kauppasopimus- ja takuehtoja.

Nämä takuehtomme eivät rajoita lakisääteisiä tai muutoin sovituttuja takuuoikeuksia.

Käännösapu takuukorttiin

- (1) Takuuseen ilmoittautuminen
- (2) Asiakas palauttaa 30 päivän kuluessa ostamisesta.
- (3) Pikailmoitus vain rekisteröidyille asiakkaille, joilla on ID-numero
- (4) IDentifikaatio
- (5) Etunimi
- (6) Sukunimi
- (7) Postinumero
- (8) Maa
- (9) Tietojen merkintä ilman asiakasnumeroa
- (10) Ensisijainen kieli
- (11) Yritys
- (12) jos olemassa
- (13) Puhuttelu
- (14) Herra
- (15) Rouva
- (16) Titteli
- (17) Katuosoite/postilokero
- (18) Talon nro
- (19) Paikkakunta
- (20) Alue
- (21) Toimiala
- (22) Puurakentaminen/sisustuspuutyöt/kattotyöt
- (23) Puusepänerastas/huonekaluverstas/ikkunatyöt
- (24) Asennus-/messurakentaminen
- (25) Parketti-/laminaattiasennukset
- (26) Muut puutyöt
- (27) Maalaus/julkisivu/ sisärakentaminen
- (28) Korityöt/maalaus
- (29) Autokorjaamo/-huolto
- (30) Sähkö/kylpyhuone/lämmitys/ilmastointi
- (31) Laatat/laasti/kivi
- (32) Muu rakentaminen
- (33) Metallikäsitely/metallityöt
- (34) Teollisuus
- (35) Yksityinen
- (36) Muu
- (37) Kauppa
- (38) Työntekijä
- (39) S-posti
- (40) Puhelin
- (41) Myyjätiedot
- (42) Myyjä-nro
- (43) Myyjän nimi
- (44) Twinner-nro
- (45) Puhuttelu Myyjä
- (46) Etunimi Myyjä
- (47) Sukunimi Myyjä
- (48) Konetiedot
- (49) Ostopäivä
- (50) Päivä Kuukausi Vuosi
- (51) Kone
- (52) **Kyllä, haluan aktivoida ilmaisen tiedotuspalvelun!**

Haluun mielelläni ilmaiseksi lisätietoa houkuttelevista tarjouksista, uutuuksista, koneiden hyödyllisistä käyttövinkeistä ja paljosta paljosta muusta. Nyt sinulta ei jää enää mitään huomaamatta! Takaamme antamasi tietojen tietoturvan, ja emmekä anna niitä eteenpäin kolmansille osapuolille.

Merkitemällä rastin vieresein ruutuun annan lupani siihen, että TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG ja sen tytäryhtiöt (erityisesti Festool GmbH, Protool GmbH, Schneider Druckluft GmbH, TANOS GmbH) saavat rekisteröidä, tallentaa, välittää ja käyttää henkilötietojani [nimi, osoite, puhelinnumero, sähköpostiosoite, syntymäaika] mainostakseen ja tiedottaakseen TTS:n yritysten ajankohtaisia tuotteista ja palveluista postin, puhelimen ja sähköpostin välityksellä.

Ilmoittamani tietoja ei välitetä kolmansille osapuolille. Suostumuksen antaminen on vapaaehtoista ja sitä ei vaadita takuun pidentämiseen. Olen tietoinen siltä, että voin koska tahansa peruuttaa antamani suostumuksen ja peruutus astuu voimaan kyseistä hetkestä lähtien. Suostumuksen peruutus tulee lähettää osoitteeseen: TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG, Wertstraße 20, 73240 Wendlingen, Germany.

- (53) Päiväys (54) Allekirjoitus
(55) Tähdellä* merkityt tiedot ovat pakollisia

Jelentkezzen az 2+1 garanciára és biztosítsa magának az előnyeit!

- Összesen 3 évre meghosszabbított garancia
- Profesionális szerviz
- Javítás gyors és egyszerű lebonyolítása

Jelentkezzen most Online!

a következő címen: www.protocol-online.com/service

Garanciális feltételek az 2+1 garanciához

Ingen hozzájuthat a PROTOOL elektromos és sűrített levegős készülék megvásárlásának napjától számított összesen három éves garancia által nyújtott védelemhez, ha Ön vagy valamelyik Ön által megbízott PROTOOL kereskedő a hiánytalanul kitöltött 2+1 garanciajegyet a vásárlást követő 30 napon visszaküldi. Ez érvényes természetesen akkor is, ha Ön vagy valamelyik Ön által megbízott PROTOOL kereskedő az Ön készülékét a www.protocol-online.com/service címen online regisztrálja.

A PROTOOL garantálja, hogy a leszállított gép anyag- és gyártási hibáktól mentes.

A mi 2+1 garanciánk a javítás költségeit és az anyag- vagy gyártási hibás alkatrészek ingyenes cseréjét foglalja magába; ezen felüli igények - kivéve, ha azt a törvény kötelezően előírja - ki vannak zárva.

Az 2+1 garancia azzal a feltétellel érvényes, hogy a gépet a PROTOOL használati utasításának megfelelően használja és kezeli. Garanciaigényét csak akkor ismerjük el, ha Ön a készülékét szét szerelés nélkül és eredeti állapotban a vásárlási bizonylattal, ill. az 2+1 garanciaigazolással együtt az Ön országában illetékes PROTOOL ügyfélszolgálatához elküldi. Az aktuális PROTOOL ügyfélszolgálatok címait www.protocol-online.com/service címen találja.

A garanciális szolgáltatás teljesítése nem jelenti sem a garanciaidő meghosszabbítását, sem annak újrazedését.

Nem tartoznak az 2+1 garancia hatálya alá kiváltképp azok a kopóalkatrészek (pl. szénkefék, csiszolóanyagok, csiszolólapok, fűrészlapok, marófejek, sűrített levegős lamellák, gumimandzsetták, keverőszárak, vágókések, vágókészletek, fűrészszerzők, ...) amelyek a szokásos elhasználódás, ipari tartós üzem, ütés, zuhanás, éghajlati hatások, túlterhelés vagy olyan károk következtében keletkeztek, amelyek a veszély átszállása után a hibás vagy hanyag kezelésre vagy a nem megfelelő üzemi eszközökre vezethetők vissza. Amennyiben a vevő vagy harmadik fél szakszerűtlen változtatásokat, helyreállítási munkákat végez, vagy idegen alkatrészeket, ill. nem eredeti tartozékokat vagy anyagokat épít be, úgy a PROTOOL ezekért és az ebből keletkező következményekért nem vállal garanciát.

Az akkuegységekhez a felsorolt garanciális feltételek mellett további három év garanciát nyújtunk Önnek, legfeljebb 700 töltési ciklus erejéig.

Minden egyéb esetben az adott ország PROTOOL ügyfélszolgálatának általános üzleti és garanciális feltételei érvényesek.

A garancia kinyilatkoztatása nem érinti a törvényes vagy megegyezés szerinti szavatossági igényeket.

Garanciajegy fordítási segédlete

- (1) Jelentkezés a garanciára
 - (2) Vevő általi visszaküldés a vásárlást követő 30 napon belül.
 - (3) Gyors regisztráció azonosító számmal csak regisztrált vevőknek
 - (4) ID azonosító
 - (5) Keresztnév
 - (6) Vezetéknév
 - (7) Ir.sz.
 - (8) Ország
 - (9) Regisztrálás vevőszám nélkül
 - (10) Előnyben részesített nyelv
 - (11) Cég
 - (12) ha van
 - (13) Megszóltás
 - (14) Úr
 - (15) Hölyg
 - (16) Cím
 - (17) Utca/Postafiók
 - (18) Háksz.
 - (19) Település
 - (20) Megye
 - (21) Tevékenységi kör
 - (22) Faipar/áccsipar/tetőfedés
 - (23) Asztalosipar/Ablakkeret-készítés
 - (24) Szerelés/Kiállításépítés
 - (25) Parkettázás/Laminált parkettázás
 - (26) Egyéb faipar
 - (27) Festés/Stukkózás/Szárzafalazás
 - (28) Karosszéria javítás/fényezés
 - (29) Járműjavítás/-szerviz
 - (30) Villanszerelés/szsaniter/fűtés/klima
 - (31) Csempe/burkolás/kövezés
 - (32) Egyéb építőipar
 - (33) Fémmegmunkálás/fémgyártás
 - (34) Ipar
 - (35) Magán
 - (36) Egyéb
 - (37) Kereskedelem
 - (38) Alkalmazottak száma
 - (39) E-Mail
 - (40) Telefon
 - (41) A kereskedő adatai
 - (42) Kereskedősz.
 - (43) Kereskedő neve
 - (44) Twinner-sz.
 - (45) Eladó megszólítása
 - (46) Eladó keresztnéve
 - (47) Eladó vezetéknéve
 - (48) A gép adatai
 - (49) Vásárlás időpontja
 - (50) Nap Hónap Év
 - (51) Gép
 - (52) **Igen, szeretnék ingyenes információs szolgáltatást!**
- Szeretnék ingyenes tájékoztatást kapni a vonzó ajánlatokról, az újdonságokról, valamint szeretnék ötleteket kapni a tökéletes géphasználathoz és sok minden máshoz. Mostantól nem marad le semmiről! Szavatoljuk személyes adatai védelmét és azokat nem adjuk tovább harmadik fél részére.
- Az itt található mező bejelölésével hozzájárulok, hogy a TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG cég és annak leányvállalatai, mindenekelőtt a Festool GmbH, a Protool GmbH, a Schneider Druckluft GmbH és a TANOS GmbH valamint a TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG magyarországi leányvállalata a Tooltechnic System Kft gyűjthessék, eltárolhassák, továbbíthassák és a TTS vállalat aktuális szolgáltatásaival és termékeivel kapcsolatos postai, telefonos és E-mailos tájékoztatás és reklámozás során felhasználhassák személyes adataimat [név, cím, telefonszám, e-mail, születésnap]. Személyes adataim harmadik félnek nem adhatók át. A hozzájárulás önkéntes és nem feltétele a garancia meghosszabbításának. Tisztában vagyok vele, hogy a hozzájárulásom - jövőbeni hatállyal - bármikor visszavonható. A hozzájárulás visszavonását a következő címre kérjük eljuttatni: Tooltechnic System Kft., 1186 Budapest, Besence u. 8.*
- (53) Dátum
 - (54) Alíráás
 - (55) A *-gal jelölt adatok megadása kötelező



Come ottenere la garanzia 2+1

Registratevi per ottenere l'estensione della garanzia 2+1 e assicuratevi tutti i vantaggi!

- Garanzia prolungata a complessivi 3 anni
- Servizio professionale
- Esecuzione semplice e rapida delle riparazioni

Registratevi ora online!

in: www.protocol-online.com/service



Condizioni per la garanzia 2+1

Ricevete gratuitamente una garanzia per il vostro utensile elettrico PROTOOL di tre anni complessivi dalla data di acquisto inviando direttamente o tramite un rivenditore PROTOOL il certificato di garanzia 2+1 compilato in ogni sua parte entro 30 giorni dalla data di acquisto. Naturalmente potrete anche registrare direttamente o tramite un rivenditore PROTOOL il vostro apparecchio online in www.protocol-online.com/service.

PROTOOL da garanzia che l'apparecchio fornito non ha difetti di materiale né di fabbricazione.

La nostra garanzia 2+1 comprende le spese per la riparazione e la sostituzione gratuita delle parti difettose a seguito di difetti di materiale o di fabbricazione; sono esclusi diritti più ampi nel caso la legge non prescrive obbligatoriamente l'assunzione di responsabilità civile.

La garanzia 2+1 vale a condizione che l'apparecchio sia utilizzato e trattato in conformità alle istruzioni per l'uso di PROTOOL. I reclami vengono riconosciuti se inviate l'apparecchio non smontato e nello stato originale con la ricevuta d'acquisto o con la conferma della garanzia 2+1 all'Assistenza Clienti PROTOOL del vostro Paese.

Potete trovare l'indirizzo dell'Assistenza Clienti in www.protocol-online.com/service.

La concessione di prestazioni in garanzia non comporta né il prolungamento

del periodo di garanzia, né l'inizio della decorrenza di un nuovo periodo di garanzia.

In particolare non sono coperti dalla garanzia 2+1 le parti soggette a usura (ad es. carboni, platorelli, piastre di levigatura, lame, frese, alette dell'aria compressa, manicotti di gomma, aste di miscelatura, lame, accessori per il taglio, utensili di foratura, ...), la normale usura, il funzionamento continuo industriale, colpi, cadute, influssi climatici, sovraccarichi e danni provocati dopo il trapasso del rischio in particolare a seguito di un utilizzo errato o negligente o il montaggio su impianti non idonei. Se il cliente o terzi apportano modifiche o effettuano riparazioni non autorizzate oppure se vengono montati accessori o materiali di consumo non originali, PROTOOL non si assume per questi alcuna responsabilità e non risponde dei danni che ne potrebbero derivare.

Anche per le batterie concediamo, alle condizioni di garanzia indicate, una garanzia di tre anni, purché non si superino 700 cicli di carica.

In generale valgono le Condizioni generali di fornitura e di garanzia previste dal Centro Assistenza PROTOOL di ogni Paese.

Il certificato di garanzia non pregiudica diritti alla garanzia previsti dalla norma o concordati.

Supporto per traduzione certificato di garanzia

- | | |
|--|---|
| (1) Registrazione garanzia | (5) Nome |
| (2) Rispedizione da parte del cliente entro 30 giorni dall'acquisto. | (7) CAP |
| (3) Registrazione rapida soltanto per clienti registrati con codice identificativo | (9) Registrazione senza codice cliente |
| (4) Identificazione | (11) Ditta |
| (6) Cognome | (13) Intestazione |
| (8) Paese | (15) Sig.ra |
| (10) Lingua preferita | (17) Via/Casella postale |
| (12) se presente | (19) Località |
| (14) Sig. | (21) Settore |
| (16) Titolo | |
| (18) n° civico | |
| (20) Provincia | |
| (22) Carpenteria in legno/falegnameria/copertura di tetti | |
| (23) Artigianato del legno/costruzione di mobili/costruzione di finestre | |
| (24) Lavori di montaggio/allestimento fiere | |
| (25) Posa di parquet/laminati | (26) Altre lavorazioni con il legno |
| (27) Pittura/stuccatura/cartongesso | |
| (28) Carrozzeria/vernici | (29) Riparazioni/assistenza autoveicoli |
| (30) Impianti elettrici/sanitari/riscaldamento/climatizzazione | |
| (31) Piastrelle/masetti/pietre | (32) Altre attività di edilizia |
| (33) Artigianato/costruzioni metalli | (34) Industria |
| (35) Privato | (36) Altri |
| (37) Commercio | (38) Dipendente |
| (39) e-mail | (40) Telefono |
| (41) Dati del rivenditore | (42) N° rivenditore |
| (43) Nome rivenditore | (44) N° twinner |
| (45) Intestazione venditore | (46) Nome venditore |
| (47) Cognome venditore | (48) Dati della macchina |
| (49) Data d'acquisto | (50) giorno mese anno |
| (51) Macchina | |

Riceverò gratuitamente il servizio d'informazione gratuito!

Severò gratuitamente offerte interessanti, novità e suggerimenti per sfruttare al meglio le funzionalità delle macchine e molto altro. Non vi perderete più le nostre occasioni! Garantiamo la tutela dei vostri dati e non li cediamo a terzi. *Selezionando la casella a fianco dichiaro di essere a conoscenza del fatto che i miei dati [nome, indirizzo, numero di telefono, e-mail, data di nascita] vengono raccolti, archiviati, trasmessi e usati da TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG e relative società affiliate (in particolare Festool GmbH, Protool GmbH, Schneider Druckluft GmbH, TANOS GmbH) a scopo pubblicitario e informativo sugli ultimi prodotti e servizi delle imprese di TTS per posta, telefono ed e-mail. I miei dati non verranno ceduti a terzi. Il consenso è volontario e non è necessario per prolungare la garanzia. Sono consapevole del fatto che posso disdire il consenso in qualsiasi momento, senza effetto retroattivo. La negazione del consenso va comunicata a: TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG, Wertstraße 20, 73240 Wendlingen, Germany.*

- | | |
|---|------------|
| (53) Data | (54) Firma |
| (55) I dati contrassegnati con * sono obbligatori | |



Registruokitės 2+1 metų garantijai ir užsitinkinkite sau pranašumus!

- Pailginta garantija iš viso 3 metams
- Profesionalus servisas
- Greitos ir paprastos remonto procedūros

Dabar registruokitės on-line!

adresu: www.protocol-online.com/service

Garantijos sąlygos 2+1 metų garantijai

Jūs įsigytam PROTOOL elektriniam ar pneumatiniam įrankiui nemokamai suteiksime iš viso trijų metų garantinę apsaugą nuo pirkimo dienos, jeigu Jūs ar vienas iš mūsų įgaliotų PROTOOL prekybos atstovų per 30 dienų nuo pirkimo datos atsiųs mums pilnai užpildytą 2+1 metų garantinio aptarnavimo kortelę. Tai, žinoma, galioja ir tuo atveju, jeigu Jūs ar vienas iš mūsų įgaliotų PROTOOL prekybos atstovų įrankį registruos on-line būdu adresu www.protocol-online.com/service.

PROTOOL garantuoja, kad visi įrankiai neturi medžiagų ar gamybos defektų.

Mūsų 2+1 metų garantiją sudaro remonto išlaidos ir nemokamas dėl medžiagų arba gamybos defektų sugedusių dalių pakeitimas; kitokie reikalavimai, jeigu už juos atsakomybė nenustatyta įstatymais, nepriimami. 2+1 metų garantija taikoma tik su sąlyga, kad, vadovaujantis PROTOOL naudojimo instrukcija, prietaisas yra tinkamai naudojamas ir su juo yra tinkamai elgiamasi. Reklamacijos gali būti pripažįstamos tik tuomet, kai neišardytą originalios būklės prietaisą kartu su pirkimo dokumentu ir 2+1 metų garantijos patvirtinimu išsiųsite savo PROTOOL technines priežiūros dirbtuvėms atitinkamoje šalyje. PROTOOL technines priežiūros dirbtuvių adresą rasite internete: www.protocol-online.com/service.

Garantijos paslaugų suteikimas nei įtaškoja garantinio laikotarpio pailginimą, nei suteikia naują garantinio aptarnavimo terminą.

2+1 metų garantija netaikoma besidėvinčioms dalims (pvz., angliniams šepetėliams, šlifavimo popieriui, šlifavimo padams, pjovimo diskams, frezoms, pneumatiniams segmentams, guminiems tarpinėms, maišymo stypams, pjovimo peiliams, pjovimo priedams, gręžimo įrankiams ir t.t.), patiriančioms normalų dėvėjimąsi, o taip pat pramoninio pobūdžio nepertraukiamą darbą, smūgius, kritimą, klimatinius poveikius, perkrovas ar pažeidimus, po rizikos perėjimo naudotojui kilusius dėl netinkamo ar aplaudo esgčio su prietaisu ar netinkamos įrangos naudojimo. Jeigu klientas ar tretieji asmenys atliko netinkamus prietaiso pakeitimus ar remonto darbus, arba sumontavo pašalines dalis, naudojdo neoriginalius reikmenis ar eksploatacines medžiagas, PROTOOL neprisiima jokių garantijų už šiuos veiksmus bei iš jų išplaukiančias pasekmes.

Laikantis nurodytų garantijos sąlygų, akumuliatoriams mes taip pat suteikiame trijų metų garantiją, tačiau ne daugiau, kaip 700 įkrovimo ciklų.

Kitais atvejais galioja PROTOOL techninės priežiūros tarnybos atitinkamoje šalyje bendrosios sutarčių ir garantijos sąlygos.

Garantinis laiškas neliaičia įstatymų numatytų arba suderintų pretenzijų į garantinį aptarnavimą.

Garantinio aptarnavimo kortelės paaiškinimai

- (1) Garantijos registracija
 - (2) Klientas atsiunčia kortelę per 30 dienų nuo prietaiso pirkimo.
 - (3) Greitas daugių apdorojimas tik registruotiems klientams, turintiems ID numerį
 - (4) Identifikacija
 - (5) Vardas
 - (6) Pavardė
 - (7) Pašto kodas
 - (8) Valstybė
 - (9) Užsakymo priėmimas be kliento numerio
 - (10) Prioritetinė kalba
 - (11) Įmonė
 - (12) Jeigu yra
 - (13) Kreipinys
 - (14) Ponas
 - (15) Ponia
 - (16) Titulas
 - (17) Gatvė/ pašto dėžutė
 - (18) Namo numeris
 - (19) Vietovė
 - (20) Regionas
 - (21) Sritis
 - (22) Medinė statyba/vidaus apdaila/stogų dengimas
 - (23) Dailidės darbai/staliaus darbai/langų gamyba
 - (24) Montavimas/parodų įrengimas
 - (25) Parketo/laminato klojimas
 - (26) Kiti medžio darbai
 - (27) Dažymas/tinkavimas/sausa statyba
 - (28) Kėbulai/dažyti paviršiai
 - (29) Automobilių remontas/techninė priežiūra
 - (30) Elektros/santehnikos/šildymo/oro kondicionavimo darbai
 - (31) Apdailos plytelės/besiuilės grindys/akmens darbai
 - (32) Kita statybinė veikla
 - (33) Metalo darbai/statyba iš metalinių konstrukcijų
 - (34) Pramonė
 - (35) Privati veikla
 - (36) Kita veikla
 - (37) Prekyba
 - (38) Darbuotojas
 - (39) El. paštas
 - (40) Telefonas
 - (41) Prekybos atstovo duomenys
 - (42) Prekybos atstovo Nr.
 - (43) Prekybos atstovo pavadinimas
 - (44) Twinner Nr.
 - (45) Pardavėjo kreipinys
 - (46) Pardavėjo vardas
 - (47) Pardavėjo pavardė
 - (48) Mašinos duomenys
 - (49) Pirkimo data
 - (50) Diena, mėnuo, metai
 - (51) Mašina
 - (52) **Taip, aš suaktyvinu nemokamas informacines paslaugas!**
- Viliojančius pasiūlymus, naujienas, patarimus, kaip tobulai naudoti mašinas, ir dar daugiau noriu gauti nemokamai. Progų nebepraleisite! Mes garantuojame, kad Jūsų duomenys bus apsaugoti ir nebus perduoti tretiesiems asmenims. Pažymėdamas kryžiučiu šalia esantį laukelį, deklaruojau, kad įmonei TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG ir jos dukterinėms bendrovėms (Festool GmbH, Protool GmbH, Schneider Druckluft GmbH, TANOS GmbH) leidžiu rinkti, saugoti, perduoti ir naudoti savo duomenis [vardą, adresą, telefono numerį, el. pašto adresą, gimimo datą] reklamos ir informavimo apie TTS įmonių turimus produktus bei teikiamas paslaugas paštu, telefonu ir el. paštu tikslais. Mano duomenys neturi būti perduodami tretiesiems asmenims. Šį sutikimą duodu laisvanoriškai ir jį nereikia garantijai pradžiai. Man yra žinoma, kad šį sutikimą galiu atšaukti bet kurio metu, ir toks atšaukimas galios ateičiai. Sprendimą dėl sutikimo atšaukimo siųsti adresu: TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG, Wertstraße 20, 73240 Wendlingen, Germany.
- (53) Data
 - (54) Parašas
 - (55) Žvaigždute (*) pažymėti duomenys yra privalomi

Piesakieties 2+1 garantijai un saņemiet priekšrocības!

- Pagarināta garantija uz 3 gadiem
- Profesionāls serviss
- Ātrs un vienkāršs remonta process

tagad var pieteikties online!

adrese: www.protocol-online.com/service

Garantijas noteikumi 2+1 garantijai

Bez maksas saņemiet garantijas aizsardzību 3 gadus no iegādes brīža PROTOOL elektroierīcei un pneimatiskajai ierīcei, ja 30 dienu laikā pēc pirkuma izdarīšanas Jūs, vai arī PROTOOL tirgotājs Jūsu uzdevumā, atsūtīsiet mums pilnībā aizpildītu 2+1 garantijas karti. Šis noteikums ir spēkā arī tad, ja Jūs, vai PROTOOL tirgotājs Jūsu uzdevumā, reģistrēsieties interneta adresē www.protocol-online.com/service.

PROTOOL garantē to, ka piegādātajai ierīcei nav materiāla un ražošanas defektu.

Mūsu 2+1 garantija ietver remonta izmaksas un bojāto detaļu bezmaksas nomaipnu, ja defekti radušies materiāla un ražošanas kļūdu dēļ; citas pretenzijas - izņemot gadījumus, kad atbildība ir paredzēta likumdošanā - ir izslēgtas. 2+1 garantija ir spēkā ar nosacījumu, ka ierīce tiek lietota pareizi, saskaņā ar PROTOOL lietošanas pamācību. Sūdzības tiek pieņemtas tikai tad, ja ierīce PROTOOL klientu dienestam attiecīgajā valstī tiek atsūtīta neizjauktā veidā, oriģinālajā stāvoklī kopā ar pirkšanas čeku, resp. ar 2+1 garantijas apstiprinājumu. Atbilstošā PROTOOL klientu dienesta adresi atradīsiet www.protocol-online.com/service.

Garantijas pakalpojuma sniegšana nenozīmē garantijas pagarināšanu vai jaunas garantijas spēkā stāšanos.

Uz 2+1 garantiju it īpaši neattiecas: daļas, kas pakļautas nolietojumam (piem., ogles, slīpripa, slīpslēces, zāga plāksnes, frēzes, saspiestā gaisa lameles, gumijas manšetes, maisīšanas stiepi, griezējmašīnas, griezējgarinātājus, urbjinstrumenti,...) normāls nolietojums, ilgstoša industriāla lietošana, trieciens, kritiens, klimata iedarbība, pārslodze vai bojājumi, kas radušies pēc riskantas lietošanas, it sevišķi kļūdainas vai paviršas apiešanās, vai nepiemērotu ražošanas līdzekļu izmantošanas. Ja klients vai trešā puse ir veikuši nesankcionētas izmaiņas vai remontdarbus, vai iebūvējuši svešas detaļas vai neoriģinālos piederumus, PROTOOL neuzņemas garantijas atbildību par šim darbībām un no tām izrietošajām sekām.

Akumulatoru komplektiem mēs tāpat nodrošinām trīs gadu garantiju ar minētajiem garantijas noteikumiem, ar līdz maks. 700 lādēšanas ciklu skaitu.

Pārējos gadījumos spēkā ir PROTOOL klientu dienesta vispārīgā, resp. garantijas noteikumi attiecīgajā valstī.

Ar garantijas paziņojumu netiek aizskartas likumdošanā paredzētās vai noligtās garantijas pretenzijas.

Garantijas kartes tulkošanas palīdzība

- | | |
|---|---|
| (1) Pieteikšanās garantijai | (5) Vārds |
| (2) Klients nosūta atpakaļ 30 dienu laikā pēc iegādes. | (6) Uzvārds |
| (3) Ātra apstrāde tikai reģistrētiem klientiem ar ID numuru | (7) Pasta indekss |
| (4) Identifikācija | (8) Valsts |
| (5) Vārds | (9) Reģistrācija bez klienta numura |
| (6) Uzvārds | (10) Vēlamā valoda |
| (7) Pasta indekss | (11) Uzruna |
| (8) Valsts | (12) ja pieejams |
| (9) Reģistrācija bez klienta numura | (13) kunds |
| (10) Vēlamā valoda | (14) kungs |
| (11) Uzruna | (15) kunds |
| (12) ja pieejams | (16) Tituls |
| (13) kunds | (17) Iela/pasta kastīte |
| (14) kungs | (18) Mājas Nr. |
| (15) kunds | (19) Vieta, pilsēta |
| (16) Tituls | (20) Reģions |
| (17) Iela/pasta kastīte | (21) Nozare |
| (18) Mājas Nr. | (22) Kokapstrāde/namdara darbi/jumtu izbūve |
| (19) Vieta, pilsēta | (23) Galdniecības darbi /logu ražošana |
| (20) Reģions | (24) Montāžas darbi/Izstāžu iekārtošana |
| (21) Nozare | (25) Parketa /lamināta ieklāšana |
| (22) Kokapstrāde/namdara darbi/jumtu izbūve | (26) Citi koka darbi |
| (23) Galdniecības darbi /logu ražošana | (27) Krāsotāji /apmetēji/sausā būve |
| (24) Montāžas darbi/Izstāžu iekārtošana | (28) Virsbūve/krāsošana |
| (25) Parketa /lamināta ieklāšana | (29) Autoremonts/autoserviss |
| (26) Citi koka darbi | (30) Elektriķi/santehniķi/apkure/kondicionēšana |
| (27) Krāsotāji /apmetēji/sausā būve | (31) Flīzes/pamatgrīda/akmens |
| (28) Virsbūve/krāsošana | (32) Citi celtniecības darbi |
| (29) Autoremonts/autoserviss | (33) Metāla amatniecība/metālbūve |
| (30) Elektriķi/santehniķi/apkure/kondicionēšana | (34) Ražošana |
| (31) Flīzes/pamatgrīda/akmens | (35) Privāti |
| (32) Citi celtniecības darbi | (36) Citi |
| (33) Metāla amatniecība/metālbūve | (37) Tirdzniecība |
| (34) Ražošana | (38) Darbinieki |
| (35) Privāti | (39) E-pasts |
| (36) Citi | (40) Tālrunis |
| (37) Tirdzniecība | (41) Tirgotāja dati |
| (38) Darbinieki | (42) Tirgotāja Nr. |
| (39) E-pasts | (43) Tirgotāja uzvārds |
| (40) Tālrunis | (44) Twiner-Nr. |
| (41) Tirgotāja dati | (45) Pārdevēja uzruna |
| (42) Tirgotāja Nr. | (46) Pārdevēja vārds |
| (43) Tirgotāja uzvārds | (47) Pārdevēja uzvārds |
| (44) Twiner-Nr. | (48) Iekārtas dati |
| (45) Pārdevēja uzruna | (49) Iegādes datums |
| (46) Pārdevēja vārds | (50) Diena mēnesis gads |
| (47) Pārdevēja uzvārds | (51) Mašīna |
| (48) Iekārtas dati | |
| (49) Iegādes datums | |
| (50) Diena mēnesis gads | |
| (51) Mašīna | |

(52) Jā, es vēlos aktivizēt bezmaksas informācijas pakalpojumu.

Es vēlos bez maksas saņemt īpašus piedāvājumus, jaunumus un padomus par to, kā vislabāk lietot ierīces. Tie vairs nepasīdēs garām! Mēs garantējam jūsu datu aizsardzību un nenodosim tos nevienai trešajai personai.

Atzīmējot blakus esošo lauku, es piekrītu tam, ka uzņēmus TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG un tā meitasuzņēmumi (it īpaši Festool GmbH, Protool GmbH, Schneider Druckluft GmbH, TANOS GmbH) drīkst iegūt, nodot un izmantot manus datus (vārdu, uzvārdu, adresi, tālruna numuru, e-pasta adresi, dzimšanas datumu), lai reklamētu uzņēmuma TTS jaunākos izstrādājumus un pakalpojumus un informētu par tiem pa pastu, tālruni un e-pastu. Mani dati netiks nodoti trešajām personām. Šī piekrišana ir sniegta labprātīgi un nav nepieciešama, lai pagarinātu garantijas periodu. Man ir zināms, ka šo piekrišanu es jebkurā laikā varu atsaukt uz turpmāko periodu. Atsaukums jānosūta uz adresi: TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG, Wertstraße 20, 73240 Wendlingen, Germany.

- | | |
|--------------------------------------|---------------|
| (53) Datums | (54) Paraksts |
| (55) Ar * apzīmētie dati ir obligāti | |

Meld u aan voor de 2+1 garantie en verzeker u van de voordelen!

- Verlengde garantie tot in totaal 3 jaar
- Professionele service
- Snelle en eenvoudige afwikkeling van reparaties

Nu online aanmelden!

bij: www.protocol-online.com/service

Garantievoorwaarden voor de 2+1 garantie

U krijgt gratis bescherming voor uw PROTOOL elektrische en drukpersmachine voor de duur van in totaal drie jaar, wanneer u of een PROTOOL-dealer die u daartoe opdracht heeft gegeven ons de volledig ingevulde 2+1 garantietaal toestuurt binnen 30 dagen na de datum van aankoop. Dit geldt natuurlijk ook wanneer u of een PROTOOL-dealer die u daartoe opdracht heeft gegeven uw machine online aanmeldt bij www.protocol-online.com/service.

PROTOOL garandeert dat de geleverde machine vrij van materiaal- en fabricagefouten is.

Onze 2+1 garantie omvat de kosten voor de reparatie en gratis vervanging van defecte onderdelen als gevolg van materiaal- of fabricagefouten; verdere aanspraken zijn uitgesloten, indien er volgens de wet geen aansprakelijkheid dwingend is voorgeschreven.

De 2+1 garantie geldt onder de voorwaarde dat het gereedschap in overeenstemming met de PROTOOL-bedieningshandleiding op de juiste manier wordt gebruikt en bediend. Klachten worden aanvaard wanneer u de machine in zijn geheel en in originele toestand samen met het aankoopbewijs of met de 2+1 garantiebevestiging naar uw PROTOOL klantenservice in het betreffende land stuurt. Het adres van de actuele PROTOOL klantenservice vindt u bij www.protocol-online.com/service.

De garantieverlening houdt geen verlenging van de garantieperiode of het begin van een nieuwe garantieperiode in.

Niet onder de 2+1 garantie vallen met name slijdende (bijv. koolborstels, steunschijven, schuurzolen, zaagbladen, freesmachines, persluchtlamellen, rubbermanchetten, roerstaven, snijmesses, snijgarmenten, boorgereedschap, ...), normale slijtage, industrieel permanent gebruik, schade door schokken of een val, weersinvloeden, overbelasting of schade die, nadat het gevaar voorbij is, met name als gevolg van een verkeerde of onzorgvuldige behandeling of ongeschikte bedrijfsmiddelen is ontstaan. Worden er door de klant of derden op ondeskundige wijze veranderingen aangebracht of reparaties uitgevoerd of onderdelen van derden of niet originele accessoires of verbruiksmaterialen ingebouwd, dan wordt hiervoor en voor de hierdoor ontstane gevolgen geen garantie verleend door PROTOOL.

Voor accupacks bieden wij u naast de genoemde garantievoorwaarden nog drie jaar garantie, tot een aantal van maximaal 700 laadcycli.

Voor het overige gelden de algemene bedrijfs- resp. garantievoorwaarden van de PROTOOL klantenservice in het betreffende land.

Naast de garantieverklaring blijven de wettelijke of overeengekomen aanspraken op garantie onverminderd van toepassing.

Vertalings-hulp garantietaal

- (1) Aanmelding voor de garantie
 - (2) Retourzending door de klant binnen 30 dagen na aankoop.
 - (3) Snelle verwerking alleen voor geregistreerde klanten met ID-nummer
 - (4) ID-identificatie
 - (5) Voornaam
 - (6) Achternaam
 - (7) Postcode
 - (8) Land
 - (9) Registratie zonder klantnummer
 - (10) Taal van voorkeur
 - (11) Firma
 - (12) indien beschikbaar
 - (13) Aanhef
 - (14) Meneer
 - (15) Mevrouw
 - (16) Titel
 - (17) Straat/postbus
 - (18) Hnr.
 - (19) Plaats
 - (20) Regio
 - (21) Branche
 - (22) Houtbouw/timmerbedrijf/dakdekkersbedrijf
 - (23) Schrijnwerkerij/meubelmakerij/vensterbouw
 - (24) Montage-/standbouw
 - (25) Parket-/laminaatleggers
 - (26) Overig hout
 - (27) Schilders/stukadoors/droogbouw
 - (28) Carrosserie/lak
 - (29) Voertuigreparatie/-service
 - (30) Elektor/Sanitair/verwarming/klimaat
 - (31) Tegels/vloeren/steen
 - (32) Overige bouwnijverheid
 - (33) Metaalbewerking/metaalbouw
 - (34) Industrie
 - (35) Privé
 - (36) Overige
 - (37) Handel
 - (38) Medewerkers
 - (39) E-mail
 - (40) Telefoon
 - (41) Dealergegevens
 - (42) Dealer-nr
 - (43) Naam dealer
 - (44) Twinner-nr.
 - (45) Aanhef verkoper
 - (46) Voornaam verkoper
 - (47) Achternaam verkoper
 - (48) Machinegegevens
 - (49) Aankoopdatum
 - (50) Dag Maand Jaar
 - (51) Machine
 - (52) **Ja, ik activeer de gratis informatieservice!**
- Graag ontvang ik gratis de aantrekkelijke aanbiedingen, innovaties, tips voor een perfect machinegebruik en nog veel meer. U mist niets meer! Wij garanderen dat u gegevens beschermd en niet aan derden doorgegeven worden.
- Door het vakje hiernaast aan te kruisen verklaar ik dat mijn gegevens [naam, adres, telefoonnummer, e-mail, leeftijd] door TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG en haar dochtermaatschappijen (met name Festool GmbH, Protool GmbH, Schneider Druckluft GmbH, TANOS GmbH) per post, telefoon en e-mail vastgelegd, opgeslagen, doorgegeven en gebruikt mogen worden voor reclame en informatie over actuele producten en diensten van de ondernemingen van TTS. Mijn gegevens worden niet aan derden doorgegeven. De toestemming wordt vrijwillig gegeven en is niet vereist voor de verlenging van de garantie. Mij is bekend dat deze toestemming te allen tijde - met werking voor de toekomst - herroepen kan worden. Het bericht van herroeping dient te worden verstuurd naar: TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG, Wertstraße 20, 73240 Wendlingen, Germany.*
- (53) Datum
 - (54) Handtekening
 - (55) Het invullen van de met * gekenmerkte velden is verplicht

NO

Slik får du 2+1-garanti

Registrer deg på 2+1-garantien og sikre deg fordelene!

- **Garantien forlenges til totalt 3 år**
- **Profesjonell service**
- **Rask og ukomplisert reparasjon**

Registrer deg online nå!
på: www.protool-online.com/service

Garantivilkår for 2+1-garantien

Du får gratis tre års garanti fra kjøpsdato på din PROTOOL elektro- og trykkluftmaskin dersom du eller en PROTOOL-forhandler som er autorisert av deg, innen 30 dager etter kjøpsdato sender inn komplett utfylt 2+1-garantikort. Dette gjelder selvsagt også hvis du eller festool-forhandleren du har autorisert, registrerer maskinen på www.protool-online.com/service.

PROTOOL garanterer at maskinen leveres uten material- og produksjonsfeil.

Vår 2+1 garanti dekker kostnadene for reparasjon og gratis bytte av defekte deler pga. material- eller produksjonsfeil. Ytterligere krav avvises dersom ansvar ikke er bestemt ved lov. 2+1-garantien gjelder kun under forutsetning av at maskinen er riktig installert og behandles i overensstemmelse med bruksanvisningen fra PROTOOL. Reklamasjoner behandles dersom du sender maskinen udemontert og i original tilstand sammen med kvitteringen eller med 2+1-garantibekreftelsen til festool-kundeservice i ditt land. Adressen til PROTOOL-kundeservice finner du på www.protool-online.com/service.

Garantiperioden forlenges/fornyres ikke ved en eventuell garantireparasjon.

2+1-garantien gjelder ikke spesielle slitasjedeler (for eksempel kullbørster, slipetallerkener, slipesko, sagblad, freser, trykkluftlameller, gummimansjetter, rørelementer, skjærekniv, skjæretilbehør, boreverktøy,...) som oppstår på grunn av normal slitasje, kontinuerlig drift i industrien, støt, fall, klimatisk innflytelse, overbelastning eller skader som oppstår på grunn av uautoriserte inngrep i apparatet. Ufagmessige endringer eller ufagmessig vedlikehold utført av kunden eller montering av deler fra andre produsenter eller bruk av tilbehør og forbruksmaterieil som ikke er originalt, fører til at PROTOOL ikke har garantiansvar for disse forholdene og eventuelle følger de måtte resultere i.

For batterier yter vi også tre års garanti i henhold til de nevnte garantibetingelsene, inntil et antall på maksimalt 700 ladesykluser.

For øvrig gjelder de generelle forretnings- og garantivilkårene til festool-kundeservice i ditt land.

Garantien endrer ikke på lovpålagte eller avtalte garantikrav.

Øversettelsehjelp garantikort

- (1) Registrering for garanti
 - (2) Kunden må sende tilbake innen 30 dager etter kjøpsdato.
 - (3) Hurtigbehandling kun for registrerte kunder med ID-nummer
 - (4) Identifikasjon
 - (5) Fornavn
 - (6) Etternavn
 - (7) Postnr.
 - (8) Land
 - (9) Registrering uten kundennummer
 - (10) Ønsket språk
 - (11) Firma
 - (12) hvis det er relevant
 - (13) -
 - (14) -
 - (15) -
 - (16) Tittel
 - (17) Gate/postboks
 - (18) Husnr.
 - (19) Sted
 - (20) Region
 - (21) Bransje
 - (22) Bygg/tørring/taktekking
 - (23) Snekring/glassmesterarbeid
 - (24) Montering-/messebygging
 - (25) Parkett-/laminatlegging
 - (26) Trevere ellers
 - (27) Maling/stukkatur/gips
 - (28) Karosseri/lakk
 - (29) Bilreparasjon/-service
 - (30) Elektro/sanitær/varme/klima
 - (31) Fliser/betong/stein
 - (32) Byggnering ellers
 - (33) Metallhåndverk/metallkonstruksjon
 - (34) Industri
 - (35) Privat
 - (36) Ellers
 - (37) Handel
 - (38) Medarbeider
 - (39) E-post
 - (40) Telefon
 - (41) Forhandlerdata
 - (42) Forhandlernr.
 - (43) Navn forhandler
 - (44) Twinner-nr.
 - (45) -
 - (46) Fornavn selger
 - (47) Etternavn selger
 - (48) Maskindata
 - (49) Kjøpsdato
 - (50) Dag måned år
 - (51) Maskin
 - (52) **Ja, jeg aktiverer denne informasjonstjenesten.**
- Jeg vil gjerne ha tilbud, nyheter, tips om riktig maskinbruk og mere, helt gratis. Du går ikke glipp av noe. Vi garanterer at vi beskytter informasjonen du oppgir, og vi gir den ikke videre til utenforstående.
- Ved å krysse av i feltet ved siden av, erklærer jeg at TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG og datterselskaper (spesielt Festool GmbH, Protool GmbH, Schneider Druckluft GmbH, TANOS GmbH) kan innhente, lagre, oversende og bruke informasjonen jeg oppgir [navn, adresse, telefonnummer, e-postadresse, fødselsdag] til reklame og informasjon om aktuelle produkter og tjenester fra TTS' foretak per post, telefon og e-post. Informasjonen blir ikke oversendt til utenforstående. Dette samtykket er frivillig og er ikke nødvendig for å forlenge garantien. Jeg er kjent med at dette samtykket når som helst kan trekkes tilbake med virkning for fremtiden. Beskydd om tilbaketrekking sendes til: TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG, Wertstraße 20, 73240 Wendlingen, Tyskland.*
- (53) Dato
 - (54) Underskrift
 - (55) Opplysningene som er markert med *, er obligatoriske

Rejestracja gwarancji 2+1 daje wiele korzyści!



- Gwarancja wydłużona na 3 lata
- Profesjonalny serwis
- Szybkie i sprawne przeprowadzanie napraw

A teraz rejestracja online!

Na stronie: www.protool-online.com/service

Warunki gwarancji 2+1

Jeśli całkowicie wypełniona karta gwarancyjna 2+1 zostanie odesłana w ciągu 30 dni od daty zakupu przez nabywcę lub sprzedawcę firmy PROTOOL, który otrzyma takie polecenie od nabywcy, zapewniona będzie bezpłatna ochrona na łącznie trzy lata od daty zakupu na posiadane urządzenie elektryczne lub firmy PROTOOL. To samo dotyczy sytuacji, gdy urządzenie zostanie zgłoszone na stronie www.protool-online.com/service przez nabywcę lub sprzedawcę firmy PROTOOL, który otrzyma takie polecenie od nabywcy.

Firma PROTOOL zapewnia, że dostarczone urządzenie jest wolne od wad materiałowych i produkcyjnych.

Udzielana przez naszą firmę gwarancja 2+1 obejmuje koszty naprawy i bezpłatnej wymiany uszkodzonych elementów ze względu na wady materiałowe lub produkcyjne; wykluczone są inne roszczenia - o ile ponoszenie takiej odpowiedzialności nie jest przewidziane przepisami.

Gwarancja 2+1 obowiązuje pod warunkiem, że urządzenie jest stosowane i obsługiwane zgodnie z instrukcją obsługi dostarczoną przez firmę PROTOOL. Reklamacje są uznawane, jeśli urządzenie nierozłożone na części i w stanie oryginalnym wraz z dowodem zakupu względnie potwierdzeniem gwarancji 2+1 zostanie przesłane do serwisu PROTOOL w danym kraju. Adres aktualnego serwisu firmy PROTOOL podano na stronie www.protool-online.com/service.

Udzielenie świadczeń gwarancyjnych nie powoduje przedłużenia czasu gwarancji, ani nie rozpoczyna nowego okresu gwarancyjnego.

Gwarancja 2+1 w szczególności nie obejmuje elementów podlegających zużyciu (np. szcztoki węglowe, talerze szlifierskie, stopy szlifierskie, piły tarczowe, frezy, lamele sprężonego powietrza, mankiety gumowe, mieszadła, noże tnące, zestawy tnące, wiertła, ...), zwykłego zużycia, przemysłowej pracy ciągłej, uderzenia, upadku, wpływów klimatycznych, przecięzienia lub uszkodzeń, które powstały po przejściu ryzyka zwłaszcza w wyniku nieprawidłowej lub niedbałej obsługi lub nieodpowiednich środków eksploatacyjnych. Jeśli klient lub osoby trzecie wprowadzą nieprawidłowo zmiany lub przeprowadzą prace naprawcze lub zainstalują elementy produkcji innej firmy lub nieoryginalne wyposażenie lub materiały użytkowe, firma PROTOOL nie udziela gwarancji na te działania i wynikające z nich skutki.

W uzupełnieniu wymienionych warunków gwarancyjnych, trzyletnią gwarancją objęte są również akumulatory, aż do osiągnięcia maksymalnej liczby 700 cykli ładowania.

Ponadto stosowane są ogólne warunki handlowe i gwarancyjne serwisu firmy PROTOOL obowiązujące w danym kraju.

Oświadczenie gwarancyjne nie zmienia ustawowych ani uzgodnionych roszczeń do świadczeń gwarancyjnych.

Pomoc tłumaczeniowa karty gwarancyjnej

- (1) Zgłoszenie do gwarancji
- (2) Odesłanie przez klienta w ciągu 30 dnia od daty zakupu.
- (3) Szybka rejestracja tylko dla klientów zarejestrowanych posiadających nr identyfikacyjny
- (4) Identyfikacja
- (5) Imię
- (6) Nazwisko
- (7) Kod pocztowy
- (8) Kraj
- (9) Rejestracja bez numeru klienta
- (10) Preferowany język
- (11) Firma
- (12) jeśli istnieje
- (13) Tytułowanie
- (14) Pan
- (15) Pani
- (16) Tytuł
- (17) Ulica/skrytka pocztowa
- (18) Nr domu
- (19) Miejscowość
- (20) Region
- (21) Branża
- (22) Budownictwo drewniane/ciesielstwo/dekarstwo
- (23) Stolarstwo/stolarstwo okienne
- (24) Budownictwo z prefabrykatów/budowa stoisk targowych
- (25) Układanie parkietów/laminatów
- (26) Inne prace związane z drewnem
- (27) Malarz/sztukator/montaż suchy
- (28) Karoseria/lakier
- (29) Naprawa/serwis samochodowy
- (30) Instalacje elektryczne/sanitarnie/grzewcze/klimatyzacyjne
- (31) Płytki/jastrych/kamień
- (32) Inne dziedziny budownictwa
- (33) Rzemiosło metalowe/konstrukcje metalowe
- (34) Przemysł
- (35) Prywatnie
- (36) Inne
- (37) Handel
- (38) Współpracownik
- (39) e-mail
- (40) Telefon
- (41) Dane sprzedawcy
- (42) Nr sprzedawcy
- (43) Nazwisko sprzedawcy
- (44) Nr Twinner
- (45) Tytułowanie sprzedawcy
- (46) Imię sprzedawcy
- (47) Nazwisko sprzedawcy
- (48) Dane maszyn
- (49) Data zakupu
- (50) Dzień miesiąc rok
- (51) Maszyna
- (52) **Tak, aktywuj bezpłatny serwis informacyjny!**
 Chcę bezpłatnie otrzymywać atrakcyjne oferty, nowości, zalecenia odnośnie zastosowań maszyn i wyposażenia oraz wiele innych porad. Gwarantujemy ochronę danych osobowych i nie przekazujemy ich firmom trzecim. *Poprzez zakreślenie znajdującego się obok pola oświadczam, że moje dane [nazwisko, adres, numer telefonu, e-mail, data urodzenia] mogą być pobierane, zapisywane, przekazywane i wykorzystywane przez firmę TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG i jej filie (zwłaszcza przez Festool GmbH, Protool GmbH, Schneider Druckluft GmbH, TANOS GmbH) do reklamy i informacji o aktualnych produktach i usługach przedsiębiorstw TTS poczta, telefonicznie i pocztą elektroniczną. Moje dane nie są przekazywane firmom trzecim. Zgoda udzielana jest dobrowolnie i nie jest wymagana dla przedłużenia gwarancji. Jest mi wiadome, że ta zgoda może zostać w każdej chwili odwołana – ze skutkiem dla przyszłości. Odwołanie należy kierować na adres: TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG, Wertstraße 20, 73240 Wendlingen, Germany (Niemcy)*
- (53) Data
- (54) Podpis
- (55) Dane oznaczone * trzeba podać obowiązkowo



Registe-se na garantia 2+1 e assegure as suas vantagens!

- Garantia prorrogada para um total de 3 anos
- Serviço profissional
- Prossecução rápida e fácil da reparação

Registe-se já online!

em: www.protocol-online.com/service

Condições de Garantia para a garantia 2+1

Recebe gratuitamente a protecção de uma garantia total de três anos, a partir da data de compra, para o seu aparelho eléctrico ou PROTOOL, caso você ou um agente comercial PROTOOL por si encarregado nos envie o certificado de garantia 2+1 totalmente preenchido, num período de 30 dias. Naturalmente, isto aplica-se também se você ou um agente comercial PROTOOL por si encarregado registar a sua ferramenta online em www.protocol-online.com/service.

A PROTOOL garante a isenção de qualquer defeito de material ou de fabrico nas ferramentas por ela fornecidas.

A nossa Garantia 2+1 inclui os custos de reparação e a substituição gratuita das peças danificadas por defeitos de material ou de fabrico; as reclamações fora deste âmbito são excluídas, salvo no caso de uma responsabilidade estar prescrita por lei.

A Garantia 2+1 é válida com a condição de a ferramenta ser utilizada e manipulada correctamente, segundo o manual de instruções da PROTOOL. As reclamações são aceites se a ferramenta for enviada intacta e no estado original, juntamente com o comprovativo de compra ou com a confirmação de Garantia 2+1, ao seu Serviço Após-Venda PROTOOL no respectivo país. Poderá encontrar o endereço do Serviço Após-Venda PROTOOL actual em www.protocol-online.com/service.

A realização de prestações de garantia não origina uma prorrogação do prazo de garantia, nem estabelece um novo prazo de garantia.

Não se incluem na garantia 2+1 particularmente peças de desgaste (p. ex., carvões, pratos de lixar, bases para lixas, lâminas de serra, fresas, lamelas pneumáticas, mangas de borracha, ferros agitadores, lâminas de corte, conjuntos de corte, ferramentas de furar, ...), o desgaste normal, funcionamento industrial contínuo, pancadas, inclinação, influências climáticas, sobrecarga ou danos, que, após a transmissão de perigo, resultem, nomeadamente, de um manuseamento incorrecto ou negligente, ou de ingredientes de funcionamento inadequados. Se o cliente ou terceiros efectuarem alterações ou trabalhos de reparação de um modo incorrecto ou se forem aplicadas peças estranhas, bem como acessórios ou material de desgaste não originais, a PROTOOL não assume qualquer garantia por eles nem por consequências daí resultantes.

Para os acumuladores concedemos-lhe também três anos de garantia, sob as mesmas condições de garantia, até um número máximo de 700 ciclos de carga.

De resto, são válidas as condições gerais de compra e garantia do Serviço Após-Venda PROTOOL no respectivo país.

Os direitos de garantia legais ou acordados não são afectados pela declaração de garantia.

Tradução do certificado de garantia

- | | |
|--|--|
| (1) Registo para efeitos de garantia | (5) Nome próprio |
| (2) Devolução por parte do cliente num período de 30 dias após a compra. | (7) Código postal |
| (3) Registo rápido só para clientes registados com número de identificação | (9) Detecção sem número do cliente |
| (4) Identificação | (10) Idioma preferencial |
| (6) Apellido | (11) Firma |
| (8) País | (12) caso exista |
| (10) Idioma preferencial | (13) Vocativo |
| (12) caso exista | (14) Sr. |
| (14) Sr. | (15) Sra. |
| (16) Título | (17) Rua/Apartado |
| (18) N.º | (19) Localidade |
| (20) Região | (21) Ramo |
| (22) Construção em madeira/Carpintaria/Coberturas para telhados | |
| (23) Marcenaria/Carpintaria/Montagem de janelas | |
| (24) Instalação/Montagem de feiras | (25) Colocação de parquet/folheado |
| (26) Outras madeiras | |
| (27) Pintores/Estucadores/ Construção em seco | |
| (28) Carroçaria/Verniz | (29) Reparação/assistência de viaturas |
| (30) Parte eléctrica/Parte sanitária/ Aquecimento/Climatização | |
| (31) Ladrilhos/Betonilha/Pedra | (32) Outra indústria de construção civil |
| (33) Metalurgia/Construções metálicas | |
| (34) Indústria | (35) Privado |
| (36) Outro | (37) Comércio |
| (38) Colaborador | (39) E-mail |
| (40) Telefone | (41) Dados do agente comercial |
| (42) N.º de agente comercial | (43) Nome do agente comercial |
| (44) N.º Twinner | (45) Título Vendedor |
| (46) Primeiro nome Vendedor | (47) Apellido Vendedor |
| (48) Dados da máquina | (49) Data de compra |
| (50) Dia Mês Ano | (51) Ferramenta |

(52) Sim, vou activar o serviço informativo gratuito!
 Pretendo receber gratuitamente ofertas atractivas, novidades, conselhos sobre a utilização adequada das máquinas e muito mais. Não voltará a perder mais nada! Garantimos a protecção dos seus dados e não os forneceremos a terceiros. *Ao assinalar o campo ao lado com uma cruz, declaro que os meus dados [Nome, endereço, número de telefone, e-mail, data de nascimento] podem ser compilados, guardados, transmitidos e utilizados pela TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG e as suas filiais (em particular, a Festool GmbH, Protool GmbH, Schneider Druckluft GmbH, TANOS GmbH) para efeitos de publicidade e informação sobre produtos actuais e prestações de serviço das empresas da TTS através do correio, telefone e e-mail. Os meus dados não serão fornecidos a terceiros. O consentimento é voluntário e não é necessário para a prorrogação da garantia. Estou consciente que este consentimento pode ser revogado a qualquer altura – com efeitos para o futuro. A revogação deverá ser encaminhada para: TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG, Wertstraße 20, 73240 Wendlingen, Germany.*

(53) Data (54) Assinatura
 (55) Os dados assinalados com * são dados obrigatórios

Înscrieți-vă la garanția 2+1 și asigurați-vă avantajele!

- **Garanție prelungită pe un total de 3 ani**
- **Service profesional**
- **Derulare rapidă și simplă a procesului de reparație**

Înscrieți-vă acum online!

pe: www.protool-online.com/service

Condițiile de garanție pentru garanția 2+1

Veți obține gratuit protecție pe un total de trei ani garanție, începând cu data achiziționării pentru aparatul electric și aparatul cu aer comprimat PROTOOL, dacă dumneavoastră sau unul dintre distribuitorii PROTOOL mandatați de dumneavoastră ne expediază certificatul de garanție 2+1 completat integral, în interval de 30 de zile de la data achiziționării. Fișteșcă acest lucru este valabil și dacă dumneavoastră sau unul dintre distribuitorii PROTOOL mandatați de dumneavoastră înscrieți online aparatul dvs, pe www.protool-online.com/service.

PROTOOL garantează că aparatul livrat nu prezintă defecțiuni de material și de fabricație.

Garanția noastră 2+1 cuprinde costurile pentru reparații și înlocuirea gratuită a pieselor defecte, cauzate de defecțiunile de material sau de fabricație; pretențiile care depășesc acest cadru sunt excluse, în măsura în care legislația nu prevede alte obligații privitoare la responsabilitate. Garanția 2+1 este valabilă cu condiția ca aparatul să fie utilizat și manevrat în concordanță cu manualul de utilizare PROTOOL. Sesizările sunt luate în considerare dacă trimiteți aparatul fără a-l dezambala și în starea sa originală, împreună cu documentul de cumpărare, respectiv cu confirmarea de garanție 2+1, la serviciul pentru clienți PROTOOL din țara respectivă.

Adresa serviciului actual pentru clienți PROTOOL se găsește pe www.protool-online.com/service.

Acordarea prestațiilor de garanție nu are ca efect nici prelungirea perioadei de garanție, nici stabilirea unui nou început de perioadă de garanție.

Garanția 2+1 nu se aplică în special pentru piesele de uzură (de ex. cărbunii, discurile de șlefuit, papucii de șlefuit, pânzele de ferăstrău, frezele, lamelele pentru aer comprimat, manșeta din cauciuc, tije de amestecare, cuțite, garniturile de tăiere, accesoriile de găurire, ...), uzura normală, funcționare continuă în domeniul industrial, lovituri, căderi, influențe climatice, suprasolicități sau deteriorări, care apar în urma transferului de risc, în special în cazul manevrarilor incorecte sau neglijente sau a mijloacelor de producție inadecvate. În cazul în care clientul sau terțe persoane efectuează modificări sau lucrări de reparații incompetent sau montează piese de altă proveniență, accesorii sau materiale consumabile neoriginale, PROTOOL nu preia nici un fel de garanție pentru aceste situații și pentru consecințele rezultate de aici.

Pentru pachetele de acumulatori vă oferim, de asemenea, o garanție de trei ani în condițiile menționate, până la un număr maxim de 700 cicluri de încărcare.

În celelalte situații se aplică condițiile generale de afaceri, respectiv de garanție ale serviciului pentru clienți Protool din țara respectivă.

Condițiile de garanție nu aduc atingere drepturilor de garanție ale producătorului, stabilite prin lege sau prin contract.

Ajutor de traducere pentru certificatul de garanție

- (1) Înregistrare pentru garanție
- (2) Returnare de către client în interval de 30 de zile după achiziție.
- (3) Variantă de redactare simplă numai pentru clienții înregistrați cu număr ID
- (4) ID-tificare
- (5) Prenume
- (6) Nume
- (7) Cod poștal
- (8) Jara
- (9) Achiziție date fără număr client
- (10) Limba preferată
- (11) Firma
- (12) dacă există
- (13) Titlu de adresare
- (14) Domnul
- (15) Doamna
- (16) Titlu
- (17) Strada/CP
- (18) Nr.
- (19) Localitate
- (20) Judetul
- (21) Branșa
- (22) Construcții din lemn/dulgherie/tiglărie-tinichigerie
- (23) Tâmplărie/construcții de ferestre
- (24) Construcții-montaj/construcții expoziționale
- (25) Parchetare/laminare
- (26) Alte lucrări în lemn
- (27) Zugrăveli/stucatură/zidărie uscată
- (28) Caroserie/vopsele
- (29) Reparații/service autovehicule
- (30) Electro/sanitar/încălzire/climatizare
- (31) Gresie-faianță/sape/piatră
- (32) Ale domeniului de construcție
- (33) Manufacturări metalice/construcții metalice
- (34) Industrie
- (35) Privat
- (36) Alte
- (37) Comerț
- (38) Angajat
- (39) E-Mail
- (40) Telefon
- (41) Date reprezentant comercial
- (42) Nr. distribuitor
- (43) Nume distribuitor
- (44) Nr. Twinner
- (45) Titlu de adresare vânzător
- (46) Prenume vânzător
- (47) Nume vânzător
- (48) Date mașină
- (49) Data achiziționării
- (50) Zi Lună An
- (51) Mașina

(52) Da, activez serviciul gratuit de informații!

Oferte, noutăți și indicii atractive pentru o folosire perfectă a mașinii și multe altele, pe care dorim să le primim gratuit. Nu ne scapă nimic! Garantăm protecția datelor dumneavoastră și nu le vom retransmite către terți.
Prin marcarea cu cruciuliță a câmpului alăturat mă declar de acord ca datele mele [nume, adresa, număr de telefon, e-mail, data nașterii] să fie colectate, memorate, transmise și folosite de TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG și filialele sale (în special Festool GmbH, Protool GmbH, Schneider Druckluft GmbH, TANOS GmbH) în scopuri de publicitate și informare asupra produselor și serviciilor actuale ale companiei TTS prin poștă, telefon și e-mail. Transmiterea datelor mele către terți nu este permisă. Acordul este voluntar și nu este necesar pentru prelungirea garanției. Sunt în cunoștință de cauză asupra faptului că acest acord poate fi revocat în orice moment - cu efect viitor. Revocarea va fi transmisă la: TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG, Wertstraße 20, 73240 Wendlingen, Germania.

- (53) Data (54) Semnătura
(55) Datele marcate cu * sunt obligatorii



Objednajte si záruku 2+1 a zaistíte si pre seba výhody!

- Predĺžená záruka dohromady na 3 roky
- Profesionálny servis
- Rýchle a jednoduché vybavenie opráv

Prihláste sa teraz online!

na adrese: www.protool-online.com/service

Záručné podmienky predĺženej záruky 2+1

Získate bezplatne ochranu dohromady počas troch rokov od dátumu kúpy vášho elektrického náradia PROTOOL, keď vy alebo vami poverený špecializovaný predajca značky PROTOOL zašle na našu adresu kompletny vyplnený záručný list 2+1 do 30 dní od dátumu kúpy.

Platí to samozrejme aj vtedy, keď vaše náradie prihlásite vy alebo vami poverený špecializovaný predajca značky PROTOOL online na adresu www.protool-online.com/service.

PROTOOL garantuje, že dodané náradie je bez materiálnych a výrobných chýb.

Naša záruka 2+1 zahŕňa náklady opravy a bezplatnú výmenu chýbných dielov na základe materiálnych a výrobných chýb; ďalšie nároky sú - pokiaľ ručenie nie je nutne stanovené zákonom - vylúčené.

Záruka 2+1 platí len za predpokladu, že náradie sa používa a že sa s ním zaobchádza v súlade s návodom na obsluhu od výrobcu PROTOOL. Reklamácie budú uznané len vtedy, keď prístroj zašlete v nerozloženom a originálnom stave spolu s dokladom o kúpe, príp. s potvrdením o záruke 2+1 na adresu zákazníckeho servisu PROTOOL v príslušnej krajine. Adresu aktuálneho zákazníckeho servisu PROTOOL nájdete na www.protool-online.com/service.

Poskytnutie záručného plnenia nie je dôvodom na predĺženie záručnej doby, ani začatia plynutia novej záručnej doby.

Do záruky 2+1 nespádajú predovšetkým opotrebovateľné diely (napr. uhlíky, brúsne taniere, brúsne dosky, pilové listy, frézy, vzduchotlakové lamely, gumové manžety, miešacie metly, rezacie nože, rezacie súpravy, vŕtacie nástroje, ...), normálne opotrebovanie, priemyselná stála prevádzka, úder, pád, klimatické vplyvy, preťaženie alebo poškodenie, ktoré po prechode rizík vznikli predovšetkým nesprávnou alebo nepozornou obsluhou alebo použitím nevhodných prevádzkových prostriedkov. V prípade, že zákazník alebo tretie osoby uskutočnia neodborné zmeny alebo opravné práce alebo sa namontuje neoriginálne príslušenstvo alebo spotrebný materiál, spoločnosť PROTOOL nenesie za takto vzniknuté následky žiadnu záruku.

Na akumulátory vám okrem uvedených záručných podmienok poskytneme taktiež trojročnú záruku, maximálne však do 700 nabíjajúcich cyklov.

V ostatných prípadoch platia všeobecné obchodné a záručné podmienky zákazníckej služby firmy PROTOOL v príslušnej krajine.

Zákonné alebo dohodnuté nároky vyplývajúce zo záruky zostávajú týmto vyhlásením o záruke nedotknuté.

Pomôcka na vyplnenie záručného listu

- (1) Prihlásenie záruky
 - (2) Návratka, ktorú zákazník zašle do 30 dní od dátumu kúpy.
 - (3) Rýchla evidencia len pre registrovaných zákazníkov s identifikačným číslom
 - (4) Identifikácia
 - (5) Meno
 - (6) Priezvisko
 - (7) PSČ
 - (8) Krajina
 - (9) Evidencia bez čísla zákazníka
 - (10) Prednostný jazyk
 - (11) Firma
 - (12) ak je k dispozícii
 - (13) Oslovenie
 - (14) Pán
 - (15) Pani
 - (16) Titul
 - (17) Ulica/poštový priečinok
 - (18) Č. domu
 - (19) Miesto
 - (20) Región
 - (21) Odvetvie
 - (22) Drevené konštrukcie/tesárske práce/pokryvačské práce
 - (23) Stolárstvo/výroba okien
 - (24) Montované stavby/veľtržné stavby
 - (25) Kladenie parkiet/kladenie laminátových podláh
 - (26) Iné práce s drevom
 - (27) Maliarstvo/štukátérstvo/montáže za sucha
 - (28) Karosárske/lakovnicke práce
 - (29) Opravy/servis vozidiel
 - (30) Elektroinštalácie/sanitárne inštalácie/kúrenárstvo/klimatizácia
 - (31) Obkladanie dlaždicami/nanášanie mazaniny/obkladanie kameňom
 - (32) Ostatné stavebné činnosti
 - (33) Kovopracujúci priemysel
 - (34) Priemysel
 - (35) Súkromne
 - (36) Iné
 - (37) Predajca
 - (38) Pracovník
 - (39) E-mail
 - (40) Telefón
 - (41) Údaje obchodníka
 - (42) Č. obchodníka
 - (43) Meno obchodníka
 - (44) Č. Twinner
 - (45) Oslovenie predávajúceho
 - (46) Meno predávajúceho
 - (47) Priezvisko predávajúceho
 - (48) Údaje o náradí
 - (49) Dátum kúpy
 - (50) Deň, mesiac, rok
 - (51) Prístroj
 - (52) **Áno, aktívujem si bezplatný informačný servis!**
- Želám si bezplatne dostávať atraktívne ponuky, novinky, tipy na perfektné použitie náradia a mnoho ďalšieho. Nič vám neunikne! Zaručujeme vám ochranu vašich údajov a tieto údaje nebudeme poskytovať tretím osobám. *Označením vedľajšieho políčka vyhlasujem, že spoločnosť TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG a jej dcérske spoločnosti (predovšetkým Festool GmbH, Protool GmbH, Schneider Druckluft GmbH, TANOS GmbH) smú získavať, ukladať, poskytovať a používať moje údaje (meno, adresu, telefónne číslo, e-mail, dátum narodenia) s cieľom reklamy a informovania o aktuálnych výrobkoch a službách spoločnosti TTS poštou, telefonicky a e-mailom. Moje údaje nebudú poskytované tretím osobám. Súhlas je dobrovoľný a nie je potrebný na predĺženie záruky. Je mi známe, že môžem tento súhlas – s účinnosťou do budúca - kedykoľvek odvolať. Odvolanie treba adresovať na: TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG, Wertstraße 20, 73240 Wendlingen, Germany.*
- (53) Dátum
 - (54) Podpis
 - (55) Údaje označené * sú povinné



Prijavite se za garancijo 2+1 in si zagotovite vaše prednosti!

- Podaljšana garancija na skupno 3 leta
- Profesionalni servis
- Hitri in preprosti potek popravila

Sedaj se prijavite on-line!
 na naslovu: www.protocol-online.com/service

Garancijski pogoji za garancijo 2+1

Če nam vi ali eden od trgovcev PROTOOL z vašim pooblastilom v 30 dneh od dneva nakupa pošljete popolnoma izpolnjeno garancijsko kartico 2+1 boste prejeli skupaj 3-letno garancijsko zaščito od dneva nakupa za vašo električno ali napravo na stisnjen zrak PROTOOL. To velja seveda tudi, če vi ali eden od trgovcev PROTOOL z vašim pooblastilom prijavite on-line vašo napravo na spletnem naslovu www.protocol-online.com/service.

PROTOOL garantira, da je dobavljena naprava brez napak v materialu in pri izdelavi.

Naša garancija 2+1 zajema stroške popravila in stroške zamenjave pokvarjenih delov zaradi napak v materialu ali izdelavi; obsežnejši zahtevi so izključeni, v kolikor jamstvo ni zakonsko obvezujoče predpisano.

Garancija 2+1 velja le ob pogoju, da ste napravo pravilno uporabili in ste z njo ravnali v skladu z navodil za uporabo. Reklamacije bomo priznali le, če ste napravo poslali nerazstavljeno in v originalnem stanju skupaj z računom oz. potrdilom o garanciji 2+1 na servisno službo PROTOOL v vaši državi. Naslov trenutnega servisa PROTOOL boste našli na spletnem naslovu www.protocol-online.com/service.

Odobritev garancijske storitve ne podaljšuje garancijskega roka niti ne začenja z veljavnostjo novega garancijskega roka.

V garancijo 2+1 ne sodijo še posebej obrabni deli (npr. grafitne ščetke, brusilni krožniki, brusilni čevlji, žagini listi, rezkala, lamele za stisnjeni zrak, gumijaste manšete, mešalne palice, rezila, rezilne garniture, vrtna orodja, ...), normalna obraba, industrijska trajna uporaba, udarci, padci, klimatski vplivi, preobremenitve ali poškodbe, ki so nastale po prehodu nevarnosti, še posebej zaradi napačnega ali površnega ravnanja ali neustrezne opreme. PROTOOL ne prevzema nobene garancije, če so škoda ali poškodbe nastale zaradi nestrokovnega spreminja ali popravljanja ali pa vgradnje tujih delov ali neoriginalnega pribora ali potrošnega materiala, ki ga je opravil lastnik ali tretji.

Za akumulatorske pakete vam, ob navedenih garancijskih pogojih, dajemo prav tako triletno garancijo do maksimalnega števila 700 polnilnih ciklov.

V ostalem veljajo splošni pogoji poslovanja oz. garancije servisne službe PROTOOL v ustrezni državi.

Zakonski ali dogovorjeni jamstveni zahtevi ostanejo nedotaknjeni od te garancijske izjave.

Prevajalska pomoč garancijske karte

- (1) Prijava za garancijo
- (2) Uporabnikova vrnitev izdelka v 30 dneh po nakupu.
- (3) Hitri zajem le za registrirane uporabnike z ID številko
- (4) IDentifikacija
- (5) Ime
- (6) Priimek
- (7) Pošt. štev
- (8) Država
- (9) evidenca brez številke stranke
- (10) Prednostni jezik
- (11) Podjetje
- (12) če obstaja
- (13) Nagovori
- (14) Gospod
- (15) Gospa
- (16) Naziv
- (17) Ulica/Poštni predal
- (18) Hiš. štev.
- (19) Kraj
- (20) Regija
- (21) Panoga
- (22) Lesarstvo/Tesarstvo/Krovstvo
- (23) Mizarstvo/Izdelava oken
- (24) Montaža/Razstavljanje
- (25) Parketarstvo/Polaganje laminatov
- (26) Ostale lesne dejavnosti
- (27) Pleskar/Stukater/Suhe gradnje
- (28) Karoserist/Ličar
- (29) Popravilo / servisiranje vozil
- (30) ElektriKa/Sanitarije/Ogrevanje/Klima
- (31) Polaganje ploščic/kamnov/Estrihi
- (32) Ostale gradbene dejavnosti
- (33) Kovinska obrt/Kovinarstvo
- (34) Industrija
- (35) Zasebno
- (36) Drugo
- (37) Trgovina
- (38) Sodelavec
- (39) E-pošta
- (40) Telefon
- (41) podatki o prodajalcu
- (42) Štev. trgovca
- (43) Ime trgovca
- (44) Štev. Twinner
- (45) Nagovor prodajalca
- (46) Ime prodajalca
- (47) Priimek prodajalca
- (48) podatki o orodju
- (49) Datum nakupa
- (50) Dan, mesec, leto
- (51) Stroj
- (52) **Da, želim aktivirati brezplačne informacijske storitve!**
 Brezplačno mi pošljete privlačne ponudbe, novice, namige za odlično uporabo stroja in še veliko več. Ničesar več ne boste zamudili! Zagotavljamo varstvo vaših osebnih podatkov, ki jih ne bomo dali v uporabo tretjim osebam.
Z izbiro sosednjega polja izjavljam, da lahko TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG in njene hčerinske družbe (še posebej Festool GmbH, Protocol GmbH, Schneider Druckluft GmbH, TANOS GmbH) zbirajo, hranijo, posredujejo in uporabljajo moje podatke [ime in priimek, naslov, telefonska številka, elektronski naslov, datum rojstva] za trženje in obveščanje o aktualnih izdelkih in storitvah podjetja TTS prek pošte, telefona in elektronske pošte. Ne dovoljujem posredovanja mojih podatkov tretjim osebam. Soglasje je prostovoljno in ni potrebno za podaljšanje garancije. Seznanjen-a sem, da lahko soglasje kadar koli prekličem z veljavnostjo za naprej. Prekljic je treba poslati na: TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG, Wertstraße 20, 73240 Wendlingen, Nemčija.
- (53) Datum
- (54) Podpis
- (55) Podatki označeni z * so obvezni

Registrera dig för 2+1-garantin och utnyttja alla fördelar!

- Garantin förlängs till sammanlagt 3 år
- Professionell service
- Snabb service

Registrera dig online nu!
 på www.protocol-online.com/service

Garantivillkor för 2+1-garantin

Du får kostnadsfritt garantiskydd i sammanlagt tre år från inköpsdatum för dina el- och tryckluftsverktyg från PROTOOL. Det enda du, eller den PROTOOL-återförsäljare du vänder dig till, behöver göra är att registrera verktyget för 2+1-garantin inom 30 dagar från inköpsdatum. Det snabbaste och lättaste sättet att göra registreringen på är online på www.protocol-online.com/service. Har du inte möjlighet till detta fyller du bara fullständigt i garantisedeln som medföljer verktyget och skickar det i det bifogade kuvertet.

PROTOOL garanterar att det levererade verktyget inte har några material- eller tillverkningsfel.

I vår 2+1-garanti ingår kostnaderna för reparation och kostnadsfri ersättning av delar på grund av material- eller tillverkningsfel. Övriga krav är uteslutna - såvida lagsiftningen inte oavkortligen föreskriver ytterligare ansvar.

2+1-garantin gäller under förutsättning att verktyget använts och hanterats korrekt enligt PROTOOLs bruksanvisning. Reklamationer godkänns endast om verktyget skickas i intakt och i ursprungligt skick tillsammans med kvittot och 2+1-garantiintyget till PROTOOLs serviceverkstad i respektive land. Adresser till serviceverkstäder hittar du på www.protocol-online.com/service.

Om garantin beviljas kommer garantitiden varken att förlängas eller börja om på nytt.

2+1-garantin omfattar inte sliddelar (exempelvis kolborstar, slipplattor, sågklingor, fräsverktyg, tryckluftslameller, gummimanschetter, rörstavar, knivar, skärverktyg, borrarverktyg ...), normalt slitage, permanent industridrift, slag, fall, klimatpåverkan, överbelastning eller skador som uppstått genom felaktig eller vårdslös behandling eller på grund av användning av olämpliga arbets hjälpmedel. Om ändringar eller reparationer utförts på ett icke fackmässigt sätt av kunden eller tredje part, eller om reservdelar som inte är originaltillbehör eller förbrukningsmaterial använts, ersätts inte skador och deras följdverkningar av PROTOOLs garanti.

Vi ger 3 års garanti på batterier utöver befintliga garantivillkor. Gäller upp till max 700 laddningscykler.

I övrigt gäller allmänna affärs- och garantivillkor hos PROTOOLs service i respektive land.

Lagstadgade eller avtalsenliga garantianspråk berörs inte av garantibeskrivningen.

Ifyllningshjälp för garantisedeln

- (1) Garantiregistrering
- (2) Återsänds av kunden inom 30 dagar från inköpsdatum.
- (3) Snabbversion endast för registrerade kunder med ID-nummer
- (4) ID
- (5) Förnamn
- (6) Efternamn
- (7) Postnr
- (8) Land
- (9) Registrering utan kundnummer
- (10) Språk
- (11) Företag
- (12) I förekommande fall
- (13) Tilltal
- (14) Herr
- (15) Fru
- (16) Titel
- (17) Gatuadress/Box
- (18) ÅF-nr
- (19) Ort
- (20) Region
- (21) Bransch
- (22) Träbygge/timing/taktäckning
- (23) Snickeri/finsnickeri/fönstersnickeri
- (24) Montage-/mässmontrar
- (25) Parkett-/laminatläggning
- (26) Övrigt trä
- (27) Måleri/stuckatur/inomhusbygge
- (28) Karosseri/lack
- (29) Fordonsreparation-/service
- (30) El/sanitet/värme/klimat
- (31) Plattor/massagolv/sten
- (32) Övrig byggindustri
- (33) Metallhantverk/-konstruktion
- (34) Industri
- (35) Privat bruk
- (36) Övrigt
- (37) Handel
- (38) Medarbetare
- (39) E-post
- (40) Telefon
- (41) Återförsäljardata
- (42) Återförsäljarrnr
- (43) Återförsäljare
- (44) Twinner-nr
- (45) Försäljarens titel
- (46) Försäljarens förnamn
- (47) Försäljarens efternamn
- (48) Maskindata
- (49) Inköpsdatum
- (50) Dag Månad År
- (51) Maskin
- (52) **Ja tack, jag vill aktivera den kostnadsfria informations servicen!**
 Jag vill få förmånliga erbjudanden, nyheter och tips om elverktyg och mycket annat helt och hållet utan kostnad. Ingen risk att missa något! Vi garanterar att dina uppgifter skyddas och att de inte lämnas ut till tredje part.
Genom att kryssa i fältet intill ger jag mitt samtycke till, att mina uppgifter [namn, adress, telefonnummer, e-post, födelsedatum] via post, telefon och e-post samlas in, sparas, överförs och används av TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG och deras dotterbolag (i synnerhet Festool GmbH, Protool GmbH, Schneider Druckluft GmbH, TANOS GmbH) för reklam och information om aktuella produkter och tjänster som TTS erbjuder. Mina uppgifter kommer inte att lämnas ut till tredje part. Godkännandet sker frivilligt och utgör inte ett krav för garantiförlängning. Jag är medveten om att detta godkännande när som helst - med omedelbar verkan - kan återkallas. Återkallan skickas till: TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG, Wertstraße 20, 73240 Wendlingen, Germany.
- (53) Datum
- (54) Underskrift
- (55) Uppgifter märkta med * är obligatoriska

2+1 garanti için kayıt yaptırınız ve avantajlarınızı koruyunuz!

- Uzatılan garantiyle birlikte toplam 3 yıl
- Profesyonel servis
- Hızlı ve basit onarım işlemi

Şimdi Online olarak başvurun!

www.protool-online.com/service

2+1 Garanti için garanti şartları

Siz yada yetkili PROTOOL bayiniz tarafından eksiksiz doldurulacak 2+1 garanti kartlarını, satın aldığınız tarihten itibaren 30 gün içerisinde tarafımıza ulaştırdığınız takdirde, PROTOOL elektrikli veya havalı makinenizin garantisini, satınalma tarihinden itibaren toplam üç yıl olacaktır.

Makineniz için siz yada yetkili PROTOOL bayiniz tarafından www.protool-online.com/service internet adresinden online olarak yapılacak başvurular da geçerlidir.

PROTOOL, teslim edilen cihazda malzeme veya imalat hatası olmadığını garanti eder.

2+1 garantimiz, malzeme veya imalat hatasından kaynaklanan onarım ücretini ve anızal parçanın bedelsiz değişimini kapsar, diğer taleplerin - yasal olarak aksi belirtilmediği sürece - karşılanması mümkün değildir.

2+1 garantisini makinenin, anlaşmadaki gibi PROTOOL kullanım kılavuzuna uygun kurulması ve kullanılması şartları altında geçerlidir. Cihaz orijinal konumunda sökülmemiş halde ve satın alındığı ülkedeki PROTOOL yetkili servisi tarafından onaylanan 2+1 garanti belgesi ile birlikte ise itirazlar kabul edilir. Güncel PROTOOL yetkili servis adresini www.protool-online.com/service internet adresinden bulabilirsiniz. Garantinin yerine getirilmesi, garanti süresinin uzatılmasına ya da yeni bir garanti süresinin oluşmasını sağlamaz.

2+1 garanti kapsamında, özellikle aşınmaya uğrayan parçalar (örn. kömür, taşlama diski, taşlama ayakkabıları, testere uçları, frezeler, basınçlı hava metal plaka, lastik manşetler, karıştırma çubukları, kesme takımları, delme takımları, ...), normal aşınma, endüstride sürekli kullanım, darbe, klima etkileri, tehlike sınırı aşan, hatalı veya ihmalkar kullanım veya uygun olmayan malzeme kullanımı sonucunda ortaya çıkan hasar veya aşın yüklemeye yer almaz. Müşterinin veya üçüncü bir şahsın uygunsuz bir değiştirme veya onarım işlemi yapması veya cihaza yabancı parça veya orijinal olmayan aksesuar veya kullanılmış malzeme takması durumunda, PROTOOL çıkacak sorunlarda sorumluluk kabul etmez.

Akü paketlerine ilişkin olarak size, garanti koşulları kapsamında maksimum 700 şarj evresini kapsayan 3 yıllık bir garanti olanağı sunmaktayız.

Bunlar dışında PROTOOL yetkili servisinin bütün iş, garanti şartları ilgili ülkede geçerlidir.

Garanti açıklamasındaki yasal veya kararlaştırılmış garanti hakları değiştirilemez.

Garanti kartı çeviri yardımı

- (1) Garanti kayıt
 - (2) Müşterinin satın aldığı tarihten itibaren 30 gün içerisinde geri göndermesi.
 - (3) Sadece ID numarası ile kayıtlı müşteri için hızlı uygulama
 - (4) Kimlik tespiti
 - (5) İsim
 - (6) Soyadı
 - (7) Posta kodu
 - (8) Ülke
 - (9) Müşteri numarası kayıt
 - (10) Tercih edilen dil
 - (11) Firma
 - (12) Mevcut ise
 - (13) Hitap
 - (14) Bay
 - (15) Bayan
 - (16) Unvan
 - (17) Cadde/P.K.
 - (18) Ev no.
 - (19) Şehir
 - (20) Bölge
 - (21) Branş
 - (22) Aşşap işleme/Marangozluk/Çatı aktarımı
 - (23) Dülgerlik/Marangozluk/Doğrama
 - (24) Montaj/Fuar standı
 - (25) Parke/Laminat döşeme
 - (26) Diğer aşşap işleri
 - (27) Boyama/Kartonpiyer/Yapı işleri
 - (28) Karoseri/Lak
 - (29) Araç onarımı/servisi
 - (30) Elektrik/Sihhi/Kalorifer/Klima
 - (31) Çini/Döşeme/Taş
 - (32) Diğer inşaat sanayi
 - (33) Metal işçilik/Metal yapımı
 - (34) Endüstri
 - (35) Özel
 - (36) Diğer
 - (37) Ticaret
 - (38) Çalışanlar
 - (39) E-Posta
 - (40) Telefon
 - (41) Satıcı bilgileri
 - (42) Satıcı no.
 - (43) Satıcı adı
 - (44) Twinner no.
 - (45) Satıcıya hitap
 - (46) Satıcının adı
 - (47) Satıcının soyadı
 - (48) Makine bilgileri
 - (49) Satın alınan tarih
 - (50) Gün Ay Yıl
 - (51) Makine
 - (52) **Evet, ücretsiz bilgi servisini etkinleştiriyorum!**
- Mükemmel makine kullanımı için ilgi çekici teklifleri, yenilikleri, önerileri ve çok daha fazlasını ücretsiz olarak edinmek istiyorum. Artık hiçbir şeyi kaçırmayacağınız! Kişisel bilgilerinizin korunacağını ve üçüncü şahıslara aktarılmayacağını garanti ediyoruz.
- Yandaki alanları işaretleyerek, kişisel bilgilerimin [Ad, Adres, Telefon numarası, E-posta, Doğum tarihi] TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG ve bağlı şirketleri (özellikle Festool GmbH, Protool GmbH, Schneider Druckluft GmbH, TANOS GmbH) tarafından posta, telefon ve e-posta aracılığıyla TTS şirketinin güncel ürünleri ve hizmetleri hakkında bilgilendirme ve reklam amaçlı olarak elde edilebileceğini, kaydedilebileceğini, paylaşılabilirliğini ve kullanılabileceğini kabul ediyorum. Kişisel bilgilerim üçüncü şahıslara aktarılamaz. Bu yazılı onay gönüllü olarak verilmektedir ve garanti uzatması için gerekli değildir. Bu yazılı onay her zaman iptal edilebilir. İptal şu adrese gönderilmelidir: TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG, Wertstraße 20, 73240 Wendlingen, Germany.*
- (53) Tarih (54) İmza
- (55) * ile işaretli alanlar zorunlu bilgilerdir.

PROTOOL

WARRANTY

GARANTIA

PROTOOL

2+1

ZÁRUKA

GARANTIE

www.protool-online.com/service

